จีนนิยมสยามวารศัพท์

CHINO SIAMESE DAILY NEWS. 新報 暹華

BANGKOK.

หนังสือพิมพ์จีนในสยาม ราคาเล่มละ ๑ เสตางค์

ฉบับ ที่ ๑๕๕ จีนโน สยาม วารศัพท์ ปากคลองผดุงกรุงเกษม กรุงเทพ ฯ 六月十 วัน เสาร์ ที่ ๖ ตุลาคม พระพุทธศักราช ๒๔๖๓

ห้างยียามากูจี จีเยกกัดตึก กรุงเทพ ฯ โทรศัพท์ ๒๐๓๒ สาขาอยู่ที่ หลังวังบูรพา กรุงเทพ ฯ

โอสถ ยินทัน

กำหนดให้รับประทานดังนี้

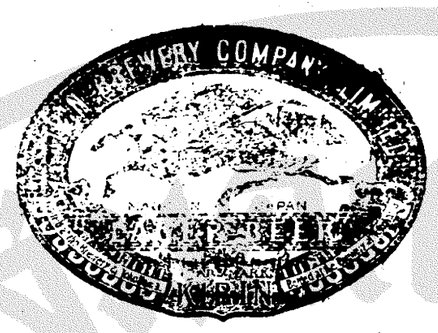
ผู้มีอายุ แก้ละเหี่ยใจ ร้อนปากร้อนในลำคอ, แก้ไอ, ๒—๖ เม็ด

ผู้มีอายุ แก้ปวดศีรษะ, เวียนศีรษะหน้ามืด, หายใจขัด, ๑๐—๑๕ เม็ด

ผู้มีอายุ แก้ราคุณิการอาหารไม่ย่อย, เบื่ออาหารการกิน, โลหิตพิการผอมแห้ง, อ่อนเพลีย, ๒—๑๐ เม็ดสามเวลา,

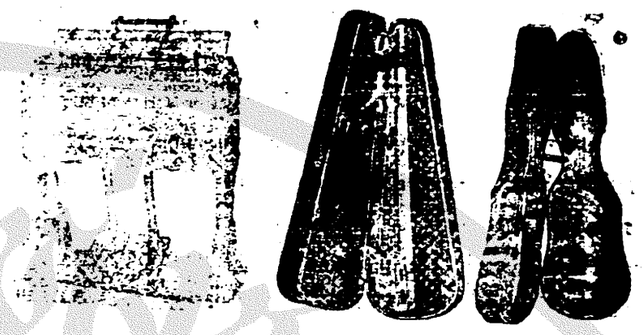
ผู้มีอายุ แก้เมาคลื่น, เวียนศีรษะขณะนั่งในรถไฟ, กินอาหารมากเกินควรให้อึดอัดไม่สบาย, คลื่นไส้, ท้องขึ้นท้องเฟ้อปวดท้อง ๒๐ เม็ด.

ผู้มีอายุ แก้ผิดลำแดงกินของแสลงของบูด, อากาศร้ายให้โทษ, ท้องร่วง (คนไข้หนักต้องรับประทานบ่อย ๆ จนอาการค่อยคลาย), ปวดฟัน, ให้เอายายินตังใส่ฟันซีกที่ปวด จะหายปวดทันที.



เหล้าเบียร์ที่ดื่มนี้ได้ชื่อเสียงโด่งดังมาช้านานแล้วในประเทศทิศตะวันออก บริษัทนี้ได้ตั้งโรงทำใหญ่โตกว้างขวางกว่าบริษัทอื่น ๆ ทั้งหมด และวิธีทำระดับกลั่นก็จัดทำ โดยความสอาดเรียบร้อยจนถึงกระทรวงวังของประเทศยี่ปุ่นรับรองว่า เป็นเหล้าเบียร์ชนิดที่ดีว่าเบียร์อย่างอื่นโดยแท้ และกระทรวงนี้ยังต้องรับซาดคัดค้านเมื่อมีการเลี้ยงข้าราชการชั้นผู้ใหญ่ทั้งนี้ยังแล้วก็ต้องใช้เหล้าเบียร์ชนิดตามที่กล่าวเสมอมาจนทั่วทุกวันนี้ เชิญท่านทั้งหลายลองซื้อทานดูบ้างคงจะมีความพอใจท่านมากเป็นแน่

มีจำหน่ายทั่วไปตามร้านขายสุราต่าง ๆ



ใหม่ตกเข้ามาใหม่แล้ว

โอโรงัน ซอสรส และมันสะเรน กับมีเครื่องปรุงอื่นอีกสำหรับใช้ในการคนครีตามที่กล่าว วันนี้ขายปลีกอีกด้วย เชิญท่านไปชมที่ห้างยียามากูจีวัดดึกกรุงเทพ ฯ โทรศัพท์ ๒๐๖

สาขาตั้งอยู่ หลังวังบูรพา

ยาไชไวซิน

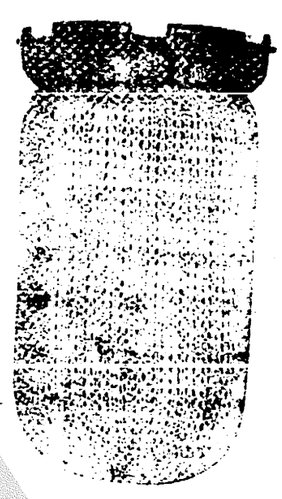
ของ หมอ ดาว

โอสถนี้ได้ประกอบขึ้นด้วยความรู้แลกว้างขวางมีชำนาญของข้าพเจ้าในระหว่างหลาย ๆ ปีมานี้แล้ว เพียงก้านหนึ่งผู้ใดใช้ยานี้หนเดียวก็อาจจะเห็นคุณยานี้ได้ทันทีฉนั้นข้าพเจ้าจึงรับรองไว้ต่อท่านทั้งหลายว่าจะมีคุณะย่างวิเศษแท้ และมีคุณมากกว่ายาธรรมดาหลายเท่า

หมอ ซอบไร แห่งโรงเรียนมหาราชวิทยาลัย แพนกวิชาแพทย์ กรุงโตเกียวประเทศยี่ปุ่น หมอ เค. ดาว ถนนจักรเพ็ชรกรุงเทพ ฯ

—๑ วิธีใช้ ๑—

ก่อนทายานี้ต้องเอาสบู่ล้างแผลให้ดีเสียก่อน จึงเอายานี้โรยที่แผลวันละ ๒—๔ หน



พึ่งตกมาใหม่

ใส่ตะเกียงถอน ดอนชนิดนี้เปนอย่างดีทหนึ่ง ใช้ทนนานไม่ค่อยจะเสียง่าย จำพวกพึ่งสั่งตกเข้ามาถึงใหม่ และจำหน่ายราคาก็ถูกด้วย เพราะข้าพเจ้าเปนเอเยนต์สั่งเข้ามาโดยเอง ไม่ศัดเอากำไรมากนัก เชิญท่านลองซื้อไปใช้ดูจะเห็นจริงเหมือนกับที่พูดจริงไม่มีจำหน่ายทั่วไปตามร้านต่าง ๆ

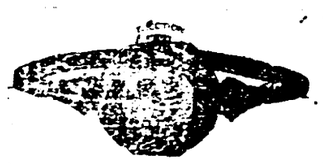
ห้าง เอส เอ บี

ถนนอุนากูรรณ์ กรุงเทพ ฯ

พึ่งได้รับจากเมล์นี้

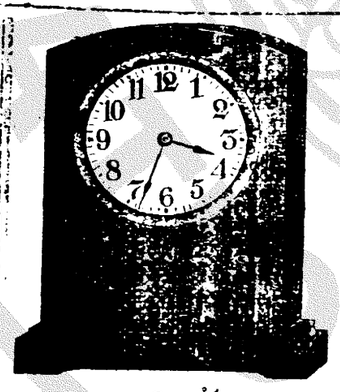
นาฬิกาพก

เรือนเงิน เรือนทอง ๙, ๑๔, แต่ ๑๗ กาหรัต—เรือนกะไหล่ทอง (รับประกัน ๕, ๑๐ แต่ ๒๐ ปี) แต่เรือนนิเกิล ราคาตั้งแต่ ๓. ๕๐ ขึ้นไป



นาฬิกาข้อมือ

เรือนเงิน, เรือนทอง, เรือนทองขาว แต่เรือนนิเกิล, สายหนังสายเงิน, แต่สายทอง ราคาตั้งแต่ [illegible] ขึ้นไป



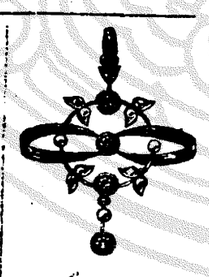
นาฬิกาตั้ง

เรือนเล็กใหญ่เดิน ๑ วัน ๘ วัน แต่ ๑๕ วัน เรือนไม้แต่ทองเหลือง ราคาตั้งแต่ ๗. ๕๐ ขึ้นไป

นาฬิกาแขวน

ชนิดเรือนกลม. แปดเหลี่ยม. ชนิดอื่น ๆ งามมาก

ราคาตั้งแต่ ๕. ๕๐ ขึ้นไป



เครื่องทอง

รูปพรรณต่าง ๆ

เช่นสายนาฬิกา สายสร้อยข้อมือ สายสร้อยคอ แหวน ต่างหู เข็มกลัด ล็อกเกิ้ตรูปงาม ๆ ทั้งสิ้น แต่ราคาก็เยาว์ด้วย

ของซิกาเรต

หนัง. เงิน. แต่ กะไหล่เงินต่าง ๆ

กระเป๋าหิ้ว

ทอง แท้. เงิน. แต่นิเกิล. ตัวเงิน. รูปงาม ๆ ทั้งสิ้น

ยางดันลบ

ยางดันลบเปนยางที่มีชื่อเสียงทั่วโลก บัดนี้ได้มอบให้ห้างเทพนครพานิชเปนเอเยนต์แต่ผู้เดียวในกรุงสยาม ขอเชิญท่านที่จะซื้อไปขายส่งมากระทำความตกลงเสียโดยเร็ว จะคิดราคาอย่างต่ำที่สุด

ห้างเทพนครพานิช (บริษัทยาสูบสยาม) ตรงหลักรถรางสพานเหล็กต่าง โทรศัพท์ที่ ๑๕๗

จินโนเกยการรายวัน

วันที่ ๗ ตุลาคม พระพุทธศักราช ๒๔๖๐
วันจันทร์ แรม๒ค่ำเดือน๑๐ ปีมะเส็ง
นพศก จุลศักราช ๑๒๗๙

มหา ยุทธสงคราม

ไตร เลข รอย เตอร์

อังกฤษได้ชัยชนะ

กรุง ลอน ดอน วันที่ ๖ ตุลาคม

จอมพล เซอร์ ดักลัศ แฮก รายงาน ว่า ได้ รุกใน แนว ยาว ๗ ไมล์ ตั้ง แต่ ทิศใต้ แม่น้ำ แฮมเลต จน กระทั่งทาง รถไฟ ระหว่าง ยิบส์ กับ ลาเดน ทาง ทิศเหนือ ถานจมารก ๆ ละ เปน ผล สำเร็จ ตลอด

สมดัง ความ มุ่ง หมาย ทุก แห่งได้ อาณา เวตร์ อัน เร้ม แรง ได้ ระเลย กว่า ๓๐๐๐ คน นัด นี้ ทิว เรา สำคัญ จน กระทั่ง ตำบล อันห่าง จาก บรุคไซนต์ (ละแวก บ้าน เล็ก ๆ ห่าง จาก ซอน เนเบเก ทาง ตวน ออกราว ๓ ไมล์) ทาง ด้าน เหนือ ราว ๓๐๐๐ หลา อยู่ ใน มือ เรา หมด แล้ว

อากาศ ใน ชั้น ต้น ดู อาการ จะ เจ่มใส แต่ กลับ วิปริตไป อีก แล้ว ลม ตวันตก พัด แรง จน มี ลักษณะ ดุจพยุ ทั้งฝน ก็ ตก ลัด ตลอด เวลา รบ เพิ่มความ ลำบากให้การ ที่ จะ ขยับ น่า

กรุงลอนดอนวันที่ ๗ ตุลาคม

จอม พล เซอร์ดัก ลัศ แฮก รายงาน ว่าไม่ มี การ รบ ระหว่าง ทหาร ราบ ที่ สำคัญ นัก เว้นแต่เราซ่อม แซมที่มั่น ของ เรา ให้ แข็งแรง ขึ้น ระเลย ที่จับได้ ตั้งแต่ เช้าวานมามีจำนวน ๔,๔๔๖ คน เปน นาย ทหาร ๑๓๔ นาย

เรือลาดตระเวนอังกฤษจม

กรุง ลอน ดอนวันที่ ๖ ตุลาคม

กระทรวงทหาร เรือประกาศ ว่า เรือรบ ชื่อ "เดร็ก" ผู้บังคับ การ ชื่อ รัดคลิฟ ได้ รุก ทอร์ปิโด เมื่อ วัน อังคาร ใน ท้อง ทะเล ทาง ฝั่ง เหนือ เกาะไอร์แลนด์ พยายาม แล่น มา เข้า อ่าว พอ ถึง น้ำ ตื้น ก็ เลย จม นาย ทหาร ๑ นาย พล ๒๗ คน ตาย โดย อำนาจ ระเบิด นอก นั้น รอดได้ หมด

(เรือ เดร็ก เปน เรือ ลาด ตระเวน หุ้ม เกราะ มี ระวาง ๑๕,๑๐๐ ตัน กำลัง เรือ ๒๔ น็อต สร้าง สำเร็จ เมื่อ ค, ศ, ๑๙๐๓)

เรื่องเรือสลัดเยอรมัน

กรุงลอนดอน วันที่ ๗ ตุลาคม

ผู้ส่ง ข่าว รอย เตอร์ ณะกรุง วอชิงตัน โทรเลขว่า กระทรวงทหารเรือได้รับรายงาน จาก เกาซามัว แจ้ง ว่า มี เรือ ดำ ๑ มา ถึง ที่ เกาะ พาเอา นาย เรือไป ชาติอเมริกัน มา คน ๑ ด้วย ผู้ นี้ได้ เล่า ว่า เรือ สลัด เยอรมัน ชื่อ ซีดเลอร์ ได้ เกย หาด ที่ เกาะ ดอรดโฮว์ เมื่อ วันที่ ๒ สิงหาคม เจ้า ของ จึง ทิ้ง แล้ว ทั้ง นาย เรือแลลูกเรือ สลัด จึง คว่ำเรือยนตร์ มีใบ เล็ก เดียว และเรือใบ ฝรั่งเศสซึ่งถือธงฝรั่ง เล่น ออก ทะเล

เรือ ซีดเลอร์ได้ ทิ้ง พวก ระเลย ที่ เหลือ ลาย จาก เรือ ที่ เขา จมไว้ บน เกาะ มี อา การน่า สังเวช ที่ สุด

ข่าว กรุง เทพ ฯ

เชิญตรวจ

วันนี้ มีเรื่องแจ้งความ โรงหนังพัฒนากร พัฒนาลัย น่า ๑

ข่าวในพระ ราชสำนัก

พระ บรมมหาราชวัง

วันเสาร์ ที่ ๖ ตุลาคม

วัน นี้ เวลา ค่ำ ๗ นาฬิกา พระบาทสมเด็จ พระ เจ้า อยู่หัว เสด็จ พระ ราชดำเนิร ทอด พระเนตร์ การ รื่นเริงของสภาการาดอดีคาเดียน ที่ โรง โรม หลวง สวน ดุสิต.

พระ บาทสมเด็จ พระ เจ้า อยู่หัว ทรงพระ กรุณา โปรด เกล้า ฯ พระ ราชทานเงิน ๓,๐๐๐ บาทเพื่อ ออดหนนสภาการาดอดีคาเดียน.

วัน อาทิตย์ ที่ ๗ ตุลาคม

วัน นี้ เวลา ๔.๓๐ นาฬิกา หลัง เที่ยง พระ บาท สมเด็จ พระเจ้า อยู่ หัว เสด็จ พระราช ดำเนิร โดย สถลมารค เปน ระบวนราชา พระ ที่นั่ง แต่ ใน พระบรม มหาราชวัง ไป ยัง วัด เบญจมบพิตร์พระราชทานพระกฐินวัดเบญจ มบพิตรเปนที่ ๒ เสด็จถึงวัดเสด็จ โดยกระบวน ไป พระราชทาน พระ กฐิน วัด มงกุฎกษัตริยา รามเปนที่ ๒ เสด็จถึงวัดมหาธาตุเปนที่ ๓ เสด็จ ฯ โดยกระบวนกึ่นข้าพระ บรมมหาราชวัง.

คอ ลำไธว้ กัน

ใบ แซก น่า ๕ ของ เราวันนี้ มีข่าว หัวเมือง กับรายงานการทำนา แต่ลงคอลำไรว้กัน โดย พลั้งเผลอ ปรดอ่านคอลำ๒ก่อนจึงอ่านคอลำ ๑

เรือเข้ามาแลออกไป

เรือเข้า

วันที่ ๗ เรือ เดซี่ มาจาก สิงคโปร์
,, ,, , ซินดี้ ฮ่องกง
,, ,, ,, อัดลาศ ,, ปลาโต
,, ,, ,, จุฑาธุช ,, เกาะกง
,, ,, ,, โดรา ,, สิงคโปร์
,, ,, ,, ไฮมัน ,, ฮ่องกง
,, ,, ,, ยูชัน ,, ,,
,, ,, ,, ซินอัว ,, สิงคโปร์

หมาย เหตุ เรือโดรา นำ เมล์ อังกฤษมา ด้วย ๒๗ ถุง

เรือออก

วันที่ ๓๐ เรือ จุฑาธุช ออกไปจันทบุรี

ข่าวประเทศจีน

ที่ฮูนานมีการรบเปนประเดิมแล้ว

เมื่อ วันที่ ๒๔ กันยายน ที่ กวางตุ้งได้ รับโทรเลข จาก ผู้บังคับการ กอง ทหารฮูนาน ทาง ภาค ใต้ มี ความ มาว่า "เวลา ก่อน เที่ยง วันที่ ๒๒ เราได้ ต่อ สู้กับ ข้าศึก ทาง ทิศ เหนือ ห่าง จังหวัด ฮ่วงเจา (衡州) ๔๐ ลี้ ที่ ตำบล "ชิงลีทัว" เราจับได้นาย ร้อย ๑ พลทหาร ๑๐ ปืนไรเฟิล ๑๐ บัดนี้เราได้ รุก เขา ตั้ง ที่ เขาฮ่วงซัน (衡山) แล้ว โปรด รีบ ส่ง ทหาร กวาง ตุ้ง มา เพิ่มกำลัง"

กองทหารกวางซีถึงฮูนาน

กอง ทหาร กวาง ซี ๑ กรม ที่ ยกไป ช่วย ฮูนาน นั้น ได้ ถึง จังหวัด เวงเจา (永州) เมือง ขึ้น ของ ฮูนาน แล้ วันที่ ๒๔ กันยายน กำหนด จะให้ ถึง จังหวัด ฮ่วงเจาใน วันที่ ๒๗ หรือ ๒๘ เพื่อ สมทบ กับ กอง ทหาร ฮูนาน ที่ นั่น ยก เข้า ตี นคร เซียง ซา

กวางตุ้งส่งทหาร

เมื่อ วันที่ ๒๔ กันยายน กอง ทหาร มณฑล กวางตุ้ง ได้รับคำ สั่งให้ ไปช่วย ฮูนาน นั้น ได้ ยก กระบวนไป ตั้ง แถว ที่ สนาม ฝึก หัด ทิศ ตวัน ออก เพื่อ กระทำ พิธียุทธ ปติญาณ (誓師) ตาม ธรรมเนียม จีน ครั้น ถึง เวลา เที่ยง นาย พล ตัน เปง คุน ได้ มา ตรวจ พอ ที่ ทัง สนาม แล้ว กล่าว คำ สุนทรพจน์ ใน ท่ามกลาง ทหาร มี ข้อ ความ ยืด ยาว พิสดาร นาย ม้า ที่ ผู้บัญชาการ กอง พลกล่าวตอบ เนื่องในนามของกองทหาร รวม อยู่ ใน ความ ว่า จะ ยอม สละ เลือดเนื้อชีวิต เพื่อให้ เห็นประโยชน์ แก่ชาติ บ้านเมือง เมื่อ จบ คำ พูด ทหาร ทุก แถวได้ ให้ร้อง ขึ้นพร้อม กัน ๓ ลา ครั้น ถึง เวลา ๒ นาฬิกา ๑, ๓, เสร็จ การ พิธียุทธ ปติญาณ รุ่ง ขึ้น เวลา ๑๐ นาฬิกา ๑, ๓, ทหาร กอง น่า รวม ๑ กรมได้ เดิน กระบวน มา ลง เรือ ที่ท่าเรือ หมายอักษร ตัว เทียน มี มหาชน มา คอย ส่งหลายพัน คน

แตงยอกมาเอง

เมื่อ เร็ว ๆ นี้นายหลีไคชัน(李開先) ซึ่งเคยเปนอธิบดี การพลเรือนมณฑลกวางตุ้ง ใน สมัยยวนไชไร นั้น ได้ เปน ผู้แทนเลยวน ฮง มา ยัง กวาง ตุ้ง นัย ว่าได้ นำ จดหมาย อัน เปน ลาย มือ ของ เลยวน ฮง มา แสดง ให้ ราว กวาง ตุ้ง ดู ว่า ตวน กีสุย มิได้ เปน อรรถมหาเสนาบดี โดยพลการตนเอง เลยวน ฮง เปน ผู้ ตั้ง เรา ขึ้น เพื่อให้ จัดการ บ้านเมือง เวลา ที่ นาย หลีไคชาน จะ ออก จาก เทียน จิน นั้น เลยวนฮงได้ มีโทรเลข มา ยัง กวาง ตุ้ง บอกให้ ทราบ ล่วง น่า ด้วย แต่โทรเลข ที่ เลยวนฮง ส่ง มา กวาง ตุ้ง นี้ เปนโทรเลข ฉบับ (華密) สำหรับ อรรถมหา เสนาบดี ซึ่งใน เวลา นี้ เลยวนฮง จะ นำมา ใช้ ไม่ได้ เลย เปนอันขาด ทั้งที่ ๆ ส่งโทรเลข ก็ กรุง ปักกิ่ง หาใช่ เทียน จินไม่ เพราะ ฉนั้น จึง เข้าใจ กันว่าเลยวนฮงคงถูกบังคับอย่างร้าย แรง จึงได้ เขียน จดหมาย ฉบับ นั้น มา แต่ อย่างไร ก็ ดีใน เวลา นี้ ได้ มี ข่าว ปรากฏ ว่า เลยวนฮงได้ ถูก บังคับให้ กลับ เข้า อยู่ ที่ กรุง ปักกิ่ง อีก แล้ว

อนาคตของตวนกีสุย

(ต่อวันที่ ๖ เดือนนี้)

พวก คมนาคม นั้นได้ มีกรรม สิทธิ์ ซึ่ง ตั้ง แต่ สมัย ยวนไชไร มาแล้ว ไม่ว่า เสนาบดี กระ ทรวง ใดถ้า เกิดขัดใจกับพวก นั้นแล้วเปน ต้อง โดนลง ทันที ด้วย เหตุ ว่าพวกคมนา คม มีอำนาจในทางเงิน โดยมีแบงก์คมนาคม เกือบ ทั่วทุก มณฑล ในประ เทศจีน แลยังมี ทาง ได้ในการรถไฟ, แลไปรสนีย์ โทรเลขด้วย ที่เมื่อ ก่อนนี้ ยวนไชไรได้เปน พระ ราชา ของ จีน ชั่น คราว หนึ่ง ก็โดยได้อาไศรย กำลัง เงิน ๓๐ ล้าน เหรียญ ของ พวก คมนาคม มา อุดหนุน แต่นายเลียงคีเซียว (เสนาบดีกระ ทรวง คลัง) แลนาย ทอง ฟาลง (เสนาบดี กระ ทรวง การภายใน (พอเรือน) ผู้เปนหัวหน้า คณะจันปุลอง(進步黨) นั้น พึ่งได้มานั่ง เก้าอี้ เสนาบดี ในคราวนี้เอง แลถือ ว่า เปนคน โปรด ของ ยรรถมหาเสนาบดี ก็คิด จะแผ่ อำนาจของพวกตัว ให้กว้างออก จึงได้ จัดการถอนข้าราชในน่าที่ ปกครองมณฑลทั้งปวง เช่น เจ้ากรมคลังแลอธิบดีบัญชาการพลเรือน ตาม มณฑล ให้ออก เสีย แล้วเปลี่ยนเอา พรรค พวกของตัว เข้าบรรจุแทน ด้วยประ สงค์ จะรวม เอาอำนาจ การ ปกครอง แลการ เงิน ให้ตกอยู่ในมือ ของพวก ตัว จะได้ แข่งขันหน้า พวก คมนาคม การ ทำนายเลียง ทำ เช่นนี้ ไม่แต่ พวก คมนาคม ยอม ให้ไม่ได้ เท่านั้น ถึง พวกคุกุน ตาม มณฑล ต่าง ๆ ก็ไม่ ยอม ด้วย เหมือนกัน เพราะ การที่ เปลี่ยน ข้าราช การในตำแหน่ง สำคัญตามมณ ฑล นั้น ยอม โปโดนเอา พรรคพวก ของคุกุน บ้าง เพราะนั้ เหตุ เมื่อเร็ว ๆ นี้ ไว้ ใจ คุกุน ตัวโปรด ของ ตวนกีสุย จึงได้ ให้ถอด เลียงคีเซียวออก จาก ตำแหน่งเสีย โดย ยก เอาเรื่อง นายเลียงกู้เงิน ๓๐,๐๐๐,๐๐๐เหรียญ แต่ตวงได้ตัวเงิน ๑,๐๐๐,๐๐๐ เหรียญ นั้นขึ้น เปนมูล ฝ่าย ตวนกีสุย ยัง หวังใจจะให้ จาเลียงคีเซียวช่วยกู้เงินให้อีก ทีมี อาจจะว่า กระไร ครั้น ต่อมา เลียงมา เลียงคีเซียวได้ คิดจะกู้อีก ๒๐,๐๐๐,๐๐๐เหรียญ นัยว่าจะ นำมาใช้ สำหรับแก้ ไขทางขนาทิจให้ ดีขึ้น พวกคมนาคมก็ร้อยอายัดว่า เงินที่กู้มา ใหม่นั้น จะต้อง แบ่งออกมาครึ่งหนึ่งสำหรับ อุดหนุนขนาคารของกระทรวง คมนาคมถ้ามิ เช่น นั้น จะทำการ ขัดข้อง ไม่ให้ การ กู้เงิน สำเร็จได้ ส่วน อธิบดี มณ ฑล แลเจ้า กรม คลัง ที่รัฐบาลได้ ตั้งไปนั้น ต้อง ถูก ถอน กลับ โดยพวก คุกุน ขัดข้องไม่ ยอม รับก็ หลาย ราย ดังนี้ ยอมต่อให้เห็นได้ว่าตวนกีสุยไม่สามารถ จะควบคุม รัฐบาลของตัว ให้ ตั้ง อยู่ ใน หลัก ถาน อันมั่นคง

แลถ้าให้ตวนจือไคว่เปนผู้ บัญชาการของ ทหาร ทั้ง ๕ มณฑล ก็สักแต่ ชื่อเท่านั้น หา มีอำนาจ ที่จะสั่งการ ได้จริงไม่ เช่นเช่าคุน (曹琨) คุกุน มณ ฑล จีลีซึ่งเปน พรรค พวก ของ ฟ่งกั๊กจางนั้น คงไม่ยอม ปฏิบัติ ตาม คำสั่งของตวนจือไคว่เปนแน่ นอน การ ที่มณฑล ฮูนานฮูเปแลกังไสไม่ยอมส่งทหารไป ช่วยฮูเลียงไจที่มณฑลหรือการที่จี เตาลังต้อง ถอย ออก จาก เสฉวน เหล่านี้ ล้วนเปน พยาน ต่อให้เห็น ว่า ตวนกีสุย ไม่สามารถ จะ ควบคุมพวก คุกุน ตาม มณ ฑล ให้อยู่ ใน อำ นาจ ของ ตัวได้ ส่วน มณฑล อันฮุยที่เปน มือ ขวา ของตวน กีสุย นั้น ก็เกิด เปนจลา จล ขึ้น อย่าง ใหญ่ โดย พวก ทหาร เบี้ยไม่ ยอม อยู่ ในความ ปก ครอง ของ ไงซีรง เวลา นี้การจลาจลนั้นได้ แผ่ไปถึงมณฑลซันตุงแล้ว ฝ่ายจางไจจี (張懷芝) คุกุน มณฑล ซัน ตุงก็ไม่ปรากฏว่าจะ ช่วยจัด การ ปราบ ปรามแต่ อย่างใดนอก จากเบ็องกั๊ก ตัวเอง ใช้ พ้นไป วัน หนึ่ง ๆ เท่านั้น แลในแถบมณฑลเซียมซีแล ซชัน ซี ก็มี การ จลาจลเกิดขึ้น เกือบ ทั่ว ทั้ง สองมณฑล เมื่อดังนี้ จะว่า ตวนกีสุยสามารถ จัด ให้ประ เทศ จีนตั้งอยู่ ใน ความ สงบ เงียบ อย่างไรได้

บัดนี้ ราษฎร กล่าวถึง อาการของมณฑล ต่าง ๆ ให้ ทานทราบ อีกครั้ง หนึ่ง

มณฑลที่ประ กาศเปนอิศรภาพโดยปราถนา จะให้ รัฐบาล ปักกิ่ง กระทำ ตามกฎ หมาย นั้น คือ กวางตุ้ง, กวางซี, ยูนนาน, โกฉเจา, เสฉวน, แลฮูนาน รวม ๖ มณฑล ด้วย กัน

มณฑล ที่มีกำลังมากแลเปนพ้าพวกของ ฟาะกีกจางนั้น คือ เกียงซู, (กวงนานกิ่ง) ฮูเปกังไส,จีเกียง,แลจีลี่,รวมสมณฑลด้วยกัน

มณ ฑล ที่อยู่ ในอำ นาจ ของ พวก ทหาร ฝ่ายเหนือ แต่อาจ เข้าข้าง ตวน กีสุย หรือ ฟางกีกจาง ได้ทั้ง สอง ฝ่าย คือ โฮ นาน, ซันตุง, ซันซี, แลเซียมซี รวม ๔ มณฑล ด้วย กัน

ยังโพ ประ เทศมณฑ ๑ มณฑล กับใน เตอรกี สถาน ฝ่าย จีน อีก ๒ มณ ฑล นั้น ถึง ได้อ่อนน้อม ต่อรัฐบาล ปักกิ่ง ก็จริง แต่ไม่ อาจ ทำประโยชน์ ให้แก่ ตวนกีสุย ได้อย่างไร ที่ยอมสวามิภักดิ์กับตวนกีสุยจริง ๆ นั้น นอก จาก พวก ทหาร ฝ่าย เหนือ บางส่วน ก็มีอยู่ แลมณฑล อันฮุย แลฮก เกี้ยน กับ ๑ จังหวัด ที่ เกาะไหหลำ เท่านั้น ตวนกีสุย ก็รู้สึกว่า ตัว ไม่มี อำนาจ พ[illegible] ตาม ความ มณฑลต่าง ๆ ได้ตาม [illegible] จึงได้ [illegible] วิธีชุ่นนักวิธีปลอบ พร้อมในคราวเดียว เช่น มณฑล กวางตุ้ง แลฮูนาน ได้แสดงกิริยา กระด้าง กระด้างตั้งแต่ คราว ตวนกีสุย ตั้ง ตัว ขึ้น เปนอรรถ มหาเสนาบดี มาจนบัดนี้ จนที่ สุดได้ ใช้กำ ลัง ทหาร ต่อ สู้ อำนาจ ของ ตวน กีสุยแล้ว ถึงแม้ ตวนกีสุย ได้เตรียม กำลังไว้ตอบ ประหาร แล้วก็ดี แตภายนอกหน้า ยังทอด ใมตรีอยู่ เสมอ โดยยังหวังต่อ อุบาย ของตัว ว่าคะเปน ผลดีได้ เรา จะเห็นได้ ในการ ที่ตวนกีสุยได้ สั่งให้ กรม อัยการ ฟ้อง นายซุนยัดเซน กับ พวก สมาชิก ของ รัฐสภา เมื่อ เร็ว ๆ นี้ ทุกคน ย่อมทราบ กันว่า นาย ซุนยัดเซนได้มายังกวางตุ้งนั้น โดยได้อาไศรย อำนาจ กระบวน เรือรบ กองที่ ๑ แต่ถ้า ไม่ได้ รับ ความ เห็น ชอบ จาก เจ้า ของ ท้องที่ แล้ว เหตุในนายซุนยัดเซน จึงจะ ตั้งยุทธา ภิบาล ขึ้น ที่กวางตุ้งได้ แต่ตวนกีสุย เมื่อหาว่า นาย ซุนยัดเซนเปนขบถถึงกับให้ศาลออก จับ แล้ว เหตุใด จึงไม่เลย หาตระบวน เรือรบ แล ทุกุน มณฑล กวางตุ้ง ซึ่งเปนผู้ ให้ กำลัง แล ร่วมคิด กับพวก ขบถเล่า? การ ที่ตวนกีสุย ทำเช่นนี้ไม่อื่น คือ ทางหนึ่ง จะให้คุกุน กวาง ตุ้ง ใจอ่อนว่า รัฐบาลปักกิ่งมิได้ มีความ อาฆาตแก่ตัว นอกจากพวกนายซุนยัดเซนเท่า นั้น บางทีจะได้กลับใจมาอ่อนน้อมตามเดิม อีกทางหนึ่ง ก็จะลวง นา ๆ ประเทศให้ หลงเข้า ใจว่า ผู้ที่ขัดขวาง ต่อรัฐบาลปักกิ่งนั้น มี แต่พวก นาย ซุนเท่านั้น บัดนี้รัฐ บาลได้ตั้ง จับ ตัวเสีย ในไม่ช้าก็จะ เปนการ สงบเรียบ ร้อย เพราะ ดังนี้แล เราจึงได้ว่า เขาช่าง เล่น อย่าง ด้านได้ ดีจริง

(ยัง มีต่อ)

ประกาศขาย ทอดตลาด

คดีแดงที่ ๑๕๒/๒๔๖๐

กองหมาย กระทรวง ยุติธรรม

วันที่ ๒๗ กันยายน พระ พุทธศักราช ๒๔๖๐

ในคดีระหว่าง { พระพินิจนัยนิเทศ โจทย์ / นายร้อยตำรวจโทขุนระเบียบบาญชีการ ๑๗/๖๓ } (สุด) จำเลย

ด้วยความคำสั่งของศาลแพ่ง สนามสถิตย์ยุติธรรม ให้ขายทอดตลาดทรัพย์ของจำเลย รายจำนำใน คดี เรื่องนี้ บัดนี้ข้าพเจ้า จะจัดการ ขายที่ กองหมาย กระทรวงยุติธรรม ณวัน ที่ ๒๗เดือนตุลาคมพ.ศ. ๒๔๖๐ เวลา ๒ นาฬิกาหลังเที่ยง (บ่าย๒ โมง)

ทรัพย์ ที่ จะ ขาย คือ

แปลงที่ ๑

๑ ต
ที่ดินระวาง ๑ เลขที่ ๕๗ โฉนดที่
๑ อ
๕๐ ตำบล สามยอด อำเภอสามเพ็ง มีชื่อ นายร้อยตำรวจโท ขุนระเบียบบาญชีการ (สุด) เปนผู้ถือกรรมสิทธิ์

ทิศเหนือยาวประมาณ ๑ เส้น ๑ วา ๑ ศอก ติดที่ พระ ยา โหราฯ

กับ (๑) มีเรือนฝาไม้ นอก หลังคามุงจาก มีระเบียง และชาน ด้วย ๒ ห้อง ๑ หลัง

(๒) เรือนฝาไม้นอก หลังคามุงจาก พื้นไม้ นอก ๑ หลัง

(๓) เรือน ฝา กระดาน พื้น กระดาน หลังคามุงจาก มีระเบียง และชาน ชาน ทำเปน หลังคามุง จาก กับมี เพียงกั้นบน ระเบียง ๒ ฝา มีครัวไฟฝาไม้นอกหลัง คามุงสังกะสี แล มีรั้ว สังกะสี แล ไม้นอก บนชาน เลขสำมะโนครัว ที่ ๑๗๙ หนึ่ง หลัง เรือน แล ครัว ไฟ ปลูก อยู่ ใน ที่ ดิน แปลง นี้

แปลงที่ ๒

๑ ต
ที่ดินระวาง ๑ เลขที่ ๕๗ โฉนดที่
๑ อ
๕๐ ตำบล สามยอด อำเภอสามเพ็ง มีชื่อ นายร้อยตำรวจโท ขุนระเบียบบาญชีการ (สุด) เปนผู้ถือกรรมสิทธิ์

ทิศเหนือยาวประมาณ ๑ เส้น ๗ วา ๑ ศอก ติดที่ดินแปลงที่ ๑

ทิศใต้ยาวประมาณ ๑ เส้น ๗ วา ๑ ศอกติด ที่ พระ ยา ราช มนตรี

ทิศ ตวันออกกว้างประมาณ ๑๕ วา ๑ ศอก ติด ที่ หลวง สุวรรณกิจ ชำนาญ (พงษ์)

ทิศ ตวันตกกว้าง ประมาณ ๑๕ วา ๑ ศอก ติด ที่ พระ ยา โหราฯ

กับ (๑) มีเรือน เครื่อง สับ มุงจากฝาไม้ นอก พื้นไม้ สัก มี ครัวไฟ ต่อ กับ เรือน หลังคา มุงสังกะสี มี นอก ชาน และ ระเบียง ด้วย กับ มี รั้ว สังกะสี บน ชาน ๓ ด้านๆ ๑ หลัง

(๒) เรือน ฝาไม้ นอก หลังคามุงจาก พื้นไม้นอก มี ระเบียง และชาน ส่วน ชาน นั้น ปู ด้วย ไม้ สัก แล มี ครัวไฟ บน ชานเรือน หลัง คา มุงสังกะสี มี รั้ว สังกะสี บน ชาน ๒ ด้าน เลขสำมะโนครัว ๑๗๒ หนึ่ง หลังเรือนและ ครัว ไฟ ปลูก อยู่ ใน ที่ ดิน แปลง นี้

ข้อสัญญา—เมื่อ ตกลง ราคาแล้ว ทัน ใด นั้น ผู้ ซื้อ ต้อง วาง เงิน มัดจำ ร้อย ละ ๒๕ ของ ราคา ที่ แล ทำ สัญญา ใช้ เงิน ที่ เหลือ ภาย ใน ๑๕ วัน นับแต่ วัน ซื้อ เปน ต้นไป ผู้ ซื้อ ต้อง เสีย เงินค่าทำหนังสือ ซื้อขายเอง

คำ เตือน สติ ผู้ ซื้อ

อำนาจแต่น่าที่ของ เจ้าพนักงาน กองหมาย ผู้ ขาย ทรัพย์ ตาม ประกาศ แจ้ง ความ นี้ มี แต่ ขาย กรรม สิทธิ์ เฉภาะ ของ ผู้ แพ้ คดี หรือ ผู้ ที่ เกี่ยว ข้อง กับ คดี ตาม คำ สั่ง ของ ศาล หรือ เจ้าพนักงาน รักษา ทรัพย์ เท่านั้น แต่ การ กำหนด เขตร์ ที่ ดินโดย กว้างยาว บอก ประเภท ที่ ดิน แต่ เรื่อง ทรัพย์อื่น ๆ เปน แต่ กล่าวไว้ โดยประมาณ กองหมายไม่ รับรอง แล รับผิดชอบ เปน น่าที่ของ ผู้ ซื้อ จะต้องใช้ ความ ระวัง แต่ใด้ ส่วน ของ ตน เองใน เรื่องนี้ เพราะ ฉนั้น จึง ยอม ให้ ผู้ ซื้อ มี โอกาศ ที่ จะ มาไต่ ถาม แล ตรวจ ดู หลักถาน ของ กองหมาย เพื่อให้ ทราบ ชัด ก่อน วัน ขาย ได้ ทุก เมื่อ ตั้ง แต่เวลา เช้า ๔ โมงเศษ เที่ยง แลในวัน ขาย นั้นเอง ผู้ ซื้อ ก็ มี โอกาศ ตรวจ ดู ได้ ฯ

โดย คำสั่ง

อำนาจ โท พรกรณี ศรีสำรวจ
อาทิ เจ้ากรม กองหมาย

โรงหนัง พัฒนจรรมณ์

โปรแกรมคืนวันเสาร์ ที่ ๖ อาทิตย์ ที่ ๗ จันทร์ ที่ ๘ อังคาร ที่ ๙ ตุลาคม

ตอน ๑๑—๑๔ บังเงา รวม ๕ ม้วน

๓ ม้วน ต่อ แค้นไม่รู้วาย ๓ ม้วน ต่อ

๔ ม้วน ต่อ ตันขาด ปลายต่อ ๔ ม้วน ต่อ

๒ ม้วน ต่อ ตลก ๓ เหลี่ยม (ใหม่) ๒ ม้วน ต่อ

หมายเหตุ หนังบ่ายวันอาทิตย์ ฉายหนังโปรแกรมนี้ตามเคย

โรงหนังบางรัก

(ในโรงบ่อนเบี้ยเก่า)

โปรแกรมคืนวันเสาร์ ที่ ๖ อาทิตย์ ที่ ๗ จันทร์ ที่ ๘ อังคาร ที่ ๙ ตุลาคม

ตอน ๑—๑๔ พิเศษ บังเงา พิเศษ รวม ๔ ม้วน

ตอน ๑—๒ เสียงจากสาย รวม ๔ ม้วน

ตอน ๕—๖ สติงการี รวม ๔ ม้วน

๒ ม้วน ต่อ ตลก K ๓ เหลี่ยม (ใหม่) ๒ ม้วน ต่อ

๓ ม้วน ต่อ ชาตพยาน ๓ ม้วน ต่อ

หนังบ่ายวันอาทิตย์มีฉายตามเคย แต่ฉายหนังโปรแกรมนี้ด้วย

หนังโรงใหม่ โรงหนังบางลำภู โรงหนังใหม่

โปรแกรมคืนวัน เสาร์ ที่ ๖ อาทิตย์ ๗ จันทร์ ที่ ๘ อังคาร ที่ ๙ ตุลาคม

ตอน ๑—๔ เสียงจากสาย ตอนใหม่ รวม ๔ ม้วน

ตอน ๑—๔ สติงการี ตอนใหม่รวม ๔ ม้วน

๒ ม้วน ต่อ ตลกตัวตลก L-KO (ใหม่) ๒ ม้วนต่อ

๕ ม้วน ต่อ เวรราชสมบัติ ๕ ม้วน ต่อ

๒ ม้วน ต่อ หกหลัง ๒ ม้วน ต่อ

หนังกลางวัน

เริ่มฉายตั้งแต่วันอาทิตย์ที่ ๗ เดือนนี้เป็นต้นไป เชิญท่านพาบุตรและนัดดามาชม

โรงหนัง พัฒนากร

เรองใต้ทะเล ๗๐๐๐ โยชน์ ภาค ๑

ที่กำลังฉายอยู่ที่โรงหนังพัฒนากรนั้น ได้มีมหาชนพากันไปชมจนแน่นโรงทุกคืน เพราะฉนั้นจึงขอแจ้งให้ท่านที่ยังมิได้ไปดูจงรีบไปดูเสีย ด้วยจะมีโอกาศฉายให้ท่านชมได้เพียงคืนวันจันทร์ ที่ ๗ และอังคาร ที่ ๙ นี้อีก ๒ คืนเท่านั้น

และท่านโปรดทราบด้วยว่า ในคืนวันศุกร์ ที่ ๑๒ จะฉายภาค ๒ ยาว ๔ ม้วนต่อให้ท่านชมมีการต่อสู้กับปลาหมึกยักษ์อย่างน่าหวาดเสียวด้วย

นายซองอีวน ผู้จัดการ

ใหม่ถอดด้าม ! นางเซกี !

อังคาร พุธ ที่ ๙—๑๐ นี้ ตลาดสำพันนาลัยจะเล่นเรื่องนางเซกี ! ตามบทที่ลงในศรีกรุงโดยบรรณาธิการศรีกรุงได้ให้อนุมัติแล้ว เรื่องนี้เป็นนิยายรองกรีกโบราณ แสดงความกตัญญูแห่งความงามถึงกับสาปกันบนบ นับว่าเป็นเรื่องแปลกยังไม่เคยมีคนรู้เรื่องใดได้เล่นเลย ท่านจงต่อ "ยาณนาประชาชาญฎร เพียงสี่บาท" เป็นฉันทอินทรวิเชียร ส่งพัฒนาลัย ในคืนวันศุกร์ ที่ ๑๒ เพื่อบรรดาครับรางวัล ! (คืนวันศุกร์ที่ ๑๒ เป็นคืนที่ตลาดร้องพัฒนาลัยเริ่มเล่นเรื่องอำมาตย์พรมิตร)

ยางรถจักรยาน ชื่อมิศลิน ก็มาได้แล้ว

ยางมิศลินเป็นยางชนิดดีแลทนที่สุด ก็มีชื่อเสียงที่ในประเทศสยามมานานแล้ว ท่านทั้งหลายคงทราบได้ดีแล้ว เวลานี้มอบให้ห้างสยามตรีเพ็ชร์เป็นเอเย็นต์แต่ผู้เดียวที่ในกรุงสยาม มีทั้งขายปลีกและขายส่ง เมื่อท่านจะต้องการโปรดมาตลาดที่ห้างนี้ จะขายให้ราคาอย่างต่ำที่สุด

ห้างสยามตรีเพ็ชร์

หีบเหล็กอย่างติดพื้นได้ พึ่งมาถึงเตียวเมล์นี้

(ท่านโปรดมารับไวเร็ว ช้าไปคงจะหมดเสีย)

ในฤดูนี้ถึงฤดูฝนแล้ว ทั้งนี้ได้รับเสื้อฝน ตกเข้ามาใหม่อีกมาก อย่างอย่างกลุม หรือ อย่างมีแขน โตหรือเล็ก ยาวหรือสั้นสีต่าง ๆ เมื่อท่านจะต้องการโปรดมาชมที่ห้างนี้ รับรองว่าราคาถูกกว่าที่อื่นทั้งหมด และมีนาฬิกาปลุกอีกหลายอย่างมีราคา ๒ บาท ๕๐ สตางค์ ๓ บาท ๓ บาท ๕๐ สตางค์ ๔ บาท ๔ บาท ๕๐ สตางค์ กับนาฬิกาแมงดา นาฬิกานก ม้า นาฬิกาต่าง ๆ นาฬิกาพก กานิเกอร์ กาต้มน้ำอิลอมิเนียม แลกาต้มน้ำเคลือบ ถ้วยน้ำจาน รอง ถ้วยแก้ว พวง ๒—๓—๔ มีขายพร้อม รันนิเกอร์จานรอง กะโถน นิเกอร์ กะโถนกระเบื้อง คนโทแก้วถาดกระเบื้อง ขอบนิเกอร์ ร่มกำมริดดีต่างๆ กะติกน้ำ ตะเกียงถาน อย่างอังกฤษแลอะเมริกัน ตะเกียงถานธรรมดาราคาให้ถูกที่สุดก็มีขาย ถ้าท่านจะต้องการขอให้มาชมที่ห้างนี้ จะขายราคาถูกกว่าที่อื่นหมด กับตะเกียงถอนดอน อย่างแบดร้อยดวงเทียนแลเจ็ดร้อยดวงเทียน เครื่องอดัยเช่นไส้หรือตะแกรง โป๊ะแก้ว ไส้กรอง นมหนู กอฮอ ไส้ไก่ ซึ่งเป็นเครื่องอดัยมีพร้อมทุกอย่าง กับไส้โคมวอซิงดัน ไส้โคมโอลำ ไส้โคมโบ๊ะจิบ ถ้าท่านจะต้องการให้มาดูที่ห้างนี้ รับรองว่าเป็นของดีแลบริสุทธิ์ทุกอย่าง กับได้รับผ้าลายตราเกินรเช่นดีของห้างนี้ ตกเข้ามาอีกแล้วเนื้อดีที่สุดแลสีต่าง ๆ กับได้รับหมวกใบตานพันแพรร้อยสีต่าง ๆ ราคาใบละ ๔ บาท ๕๐ สตางค์ อย่างพันด้วยใบตานใบละ ๓ บาท ถ้วน หมวกโสนแพรสีไพรมีหมายสีตามกระทรวง ราคาใบละ ๔ บาท ๕๐ สตางค์ หมวกโสนแพรร้อย ๆ แลสีต่าง ๆ ราคาใบละ ๕ บาท หมวกก๊อกแย็ดแท้ราคาใบละ ๑๐ บาท หมวกสักระหลาดบ๊อคลิโนมีรูปทรงสีต่าง ๆ ราคาใบละ ๕ บาท ๖ บาท ๗ บาท ๗ บาท ๗ บาท ๑๐ บาท หมวกสักระหลาดธรรมดาราคาใบละ ๕ บาท สักระหลาดที่อยู่หัวเมืองจะต้องการขอที่ห้างนี้แล้ว ให้ส่งเงินมาก่อน เมื่อห้างได้รับจะรีบส่งของให้ตามประสงค์ ส่วนค่าส่งถ้าไม่เกินกว่า ๑ บาทแล้วจะไม่คิดเอาแต่ประการใดเลย

แลของต่าง ๆ ของห้างรัตนมาลาได้ตกเข้ามาถึงแล้ว ถ้าท่านจะต้องการให้รีบมาชมถ้าช้าไปจะหมดเสีย

ห้างสยามตรีเพ็ชร์ ถนนพาหุรัดน์ กรุงเทพ ฯ

แจ้งความของโรงพิมพ์จีนโนสยามวารศัพท์

อัตราค่ารับหนังสือพิมพ์จีนในฯแพนกไทยแลจีน

แพนกไทย

๑ ปี	๑๐ บาท
๖ เดือน	๑๖ ,,
๓ ,,	๙ ,,
๑ ,,	๓ บาท ๕๐ สตางค์

รายปลีกแผ่นละ ๑๕ สตางค์ พ้นสามวันแล้ว ๒๕ สตางค์ พ้น ๑ เดือน ๑ บาท

สำหรับสาธารณะสถานเช่นโรงเรียนโรงพยาบาล ฯ คิดครึ่งราคา คือปีละ ๑๕ บาท ถ้วน

แพนกจีน

๑ ปี	๑๐ บาท (สำหรับตามจังหวัด)
๑ ปี	๒๕ บาท (ในกรุงเทพ ฯ)
๖ เดือน	๑๕ ,,
๓ ,,	๙ ,,
๑ ,,	๓ ,,

รายปลีกแผ่นละ ๑๐ สตางค์ พ้นสามวัน ๒๐ สตางค์ พ้น ๑ เดือน ๖๐ สตางค์

ถ้ารับทั้งหนังสือจีนแลไทยปีละ ๔๐ บาท

การงานที่เกี่ยวข้องกับหนังสือพิมพ์ เช่นบอกรับ, บอกงด, ส่งเงินค่าบำรุงขอให้พุดตรงมายังโรงพิมพ์ในนามของผู้อำนวยการ หรือผู้จัดการถ้าตกลงกับผู้อื่น นอกจากผู้อำนวยการหรือผู้จัดการแล้วโรงพิมพ์ไม่รับผิดชอบเป็นอันขาด

โทรศัพท์ เบอร์ ๑๑๖

(แจกของที่ระภุกเปนประโยชน์)

โรงหนังฮ่องกง

สำหรับคืนวัน ศุกร์ เสาร์ อาทิตย์ จันทร์ ที่ ๕—๖—๗—๘ ตุลาคม

(๑) เรื่อง มหาลัดลับ ตอน ๔—๕—๖ รวม ๖ ม้วน (๒) เรื่อง อำนาจแห่งความรัก ตอน ๗ รวม ๒ ม้วน (๓) เรื่อง ไม่ซื่อตรง ยาว ๕ ม้วนต่อ (ตรานก) (๔) เรื่อง ตลกแอมปรินซ์ ยาว ๒ ม้วนต่อ

โรงหนังสิงคโปร์

(๑) เรื่อง มหาลัดลับ ตอน ๔—๕—๖ รวม ๖ ม้วน (๒) เรื่อง อำนาจแห่งความรัก ตอน ๖ รวม ๒ ม้วน (๓) เรื่อง ไม่ซื่อตรง ยาว ๕ ม้วนต่อ (ตรานก) (๔) เรื่อง นางรรบำ ยาว ๒ ม้วนต่อ ตลก K

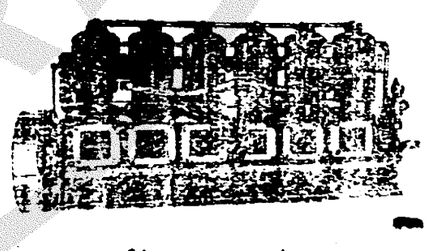
โรงหนังชะวาแลปีนัง

(๑) เรื่อง ความลึกลับของไมรา ยาว ๑๐ ม้วนต่อ ฉายตอน ๑—๒ รวม ๕ ม้วนต่อ (๒) เรื่อง การณ์จลาจลยาว ๕ ม้วนต่อ (ตรานก) (๓) เรื่อง พายุใหญ่ยาว ๑ ชุดต่อ (๔) เรื่อง มีเรื่องได้เมียยาว ๒ ม้วนต่อ ตลก K

คืนวันนี้หนังทั้ง ๔ โรงได้เปลี่ยนใหม่หมด ส่วนโรงหนังฮ่องกงแลสิงคโปร์ต่อเรื่องมหาลัดลับ ส่วนโรงหนังชะวาแลปีนังฉายเรื่อง ความลึกลับของไมรา ยาว ๑๐ ชุดต่อแต่ตอน ๑ ถึง ๒ รวม ๕ ม้วน ในคืนวันศุกร์ คืนวันต้นที่เปลี่ยนหนังจะมีของรภุกเปนประโยชน์แจกแก่ท่านที่มาชมทุกรัน แต่การแจกของสำหรับเรื่องใหญ่นี้จะมีแจกเฉพาะคืนวันศุกร์คืนเดียวเท่านั้น เมื่อท่านทราบแล้วควรรีบมาชมหนังแลมารับของที่ระภุกเสียโดยเร็ว เพราะตอนเรื่องสนุกไม่ใช่เล่นทั้งนั้น ซ้ำยิ่งเป็นเรื่องมหาลัดลับตอนต่อใหม่แลเรื่องไมราแล้ว เปนไม่มีเรื่องใดสู้ทีเดียวแหละในคืนวันนี้

หนังบ่ายวันเสาร์แลวันอาทิตย์คงฉายตามโปรแกรมคืนวันศุกร์นี้ทั้ง ๔ โรง

นายซุ่นไช้ ห้างรัตนมาลา เปนเจ้าของ



น้ำมันหยอดเครื่อง

มาถึงแล้วมีทั้ง ๑๕ และ ๑ เกลอนหรือ ๔ เกลอน

ท่านควรจะรีบมาซื้อเสียก่อน เพราะข้าพเจ้ายินดีจะขายราคาให้ถูกกว่าที่อื่น น้ำมันหยอดเครื่องสติมหรือหยอดเครื่องมอเตอร์ ตรานี้รับรองว่าดีกว่าตราก่อนก่อน เนื้อน้ำมันก็บริสุทธิ์ดีมาก

พัศดุอุษมะยนต์บริษัท

ปากคลองตลาด

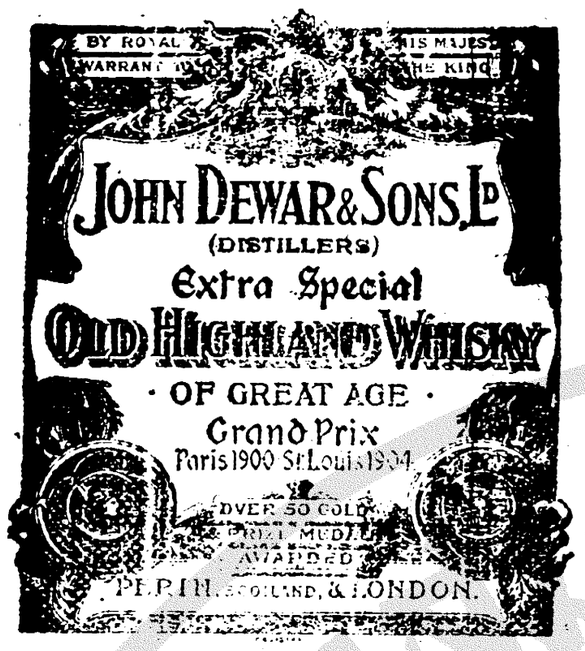
น่าโรงเรียนสุนันทาลัย

โทรศัพท์ ๔๙๗

นายซิ้ว

ผู้จัดการ

พึ่งเข้ามาถึงอีกแล้ว



เหล้า ยอน เดวา

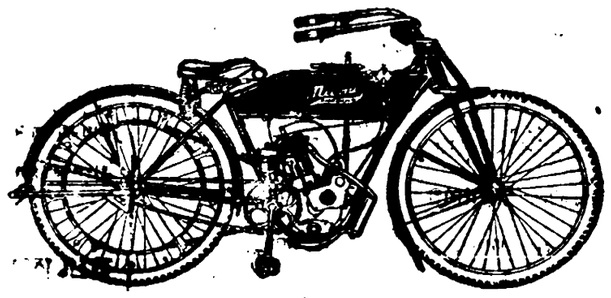
บริษัท สยาม อิมปอร์ท ท. จ. ก.

ห้างเคียมฮั่วเสงแอนโก

แจ้งความรายสินค้าห้างเคียมฮั่วเสงแอนโก

ผ้าหม่นอนชนสัตว์สีดำมีลายอย่างแท้เรียกว่าผ้าแปลงเทศ
ผ้าหมนอนชนสัตว์อย่างดีสีนวลผืนใหญ่
ผ้าหม่นอนชนสัตว์สีนวลอย่างรอง
ผ้าขนหนูหมนอนอย่างใหญ่
ผ้าขนหนูหมนอนอย่างกลาง
ผ้าขนหนูสำหรับเช็ดตัวอย่างเล็ก
ผ้าสักลาดชนสัตว์สีดำมีลายขาวสำหรับตัดเสื้อหนาวอย่างดี
ผ้าสักลาดชนสัตว์สีเทามีลายต่าง ๆ กันหลายชนิด
ผ้าสักลาดขาวสำหรับตัดเสื้อชั้นในหรือเสื้อนอกใช้ได้ทุกอย่าง
ผ้าสักลาดสีนวลสำหรับตัดเสื้อต่าง ๆ ได้
ผ้าขาวแร้งอย่างเนื้อน้อยอย่างดี
ผ้าขาวแร้งอย่างเนื้อใหญ่
ผ้าดอกสีต่าง ๆ มีหลายชนิด
ผ้าบาง มีดอกแดงสีต่าง ๆ
ผ้าสักลาดพันคอมีหลายชนิดสีต่าง ๆ กัน
เสื้อยืดสักลาดใส่กันหนาวสีนวลอย่างดี
เสื้อยืดสักลาดอย่างหนาสีเทา
เสื้อยืดสีไข่ไก่อย่างหนา
เสื้อยืดสีขาวแดงสีเทาอ่อนสีเขียวลาย
หมวกสักลาดอย่างดีสีดำปีกอ่อน
หมวกสักลาดอย่างดีสีดำปีกแข็ง
หมวกสักลาดอย่างดีสีน้ำตาลปีกอ่อน
หมวกสักลาดอย่างดีสีน้ำตาลปีกแข็ง แลนอกจากที่กล่าวมานี้
ยังมีรูปทรงต่าง ๆ กันอีกหลายชนิด
หมวกสองดอนอย่างยางแท้มีรูปทรงต่าง ๆ กันหลายชนิด
หมวกแก๊บสักลาดที่ปิดถึงใบหูกันหนาวอย่างดี
ถุงเท้าชนสัตว์หนาอย่างชนิดเสื้อบ่า
กุญแจสำหรับติดบานประตูหรือตู้ขังวัวต่างๆก็ใช้ได้
กุญแจรูปหอยโข่งทำด้วยทองเหลืองอย่างแข็งแรงมีต่าง ๆ กันหลายชนิด
ผ้าถูกไม้ขาวมีดอกต่าง ๆ กันงดงามดี เล็กใหญ่มีทุกขนาด
ถุงเท้าเด็กทำด้วยไหมพรมมีสีต่าง ๆ กัน
(ฮยลิก) แป้งนมสำหรับเด็กหรือคนป่วยรับประทานรุ่งสาง ได้ตกเข้ามาใหม่สองวันนี้ มีอย่างขวดใหญ่อย่างขวดกลางเปนแป้งอย่างเดียวกัน

รถจักรยานยนต์



ราคาต่าง ๆ

มีจำหน่ายที่

บริษัท สยาม อิมปอร์ท ท. จ. ก.

แป้งบำรุงภักตร์

ของแม่เพ็ชร์

แป้งยาชนานนี้ ได้มีชื่อเสียงปรากฏมา ๓๐ ปีแล้ว ท่านอยู่ในกรุงเทพฯ หรือหัวเมือง นิยมใช้เปนอันมาก ด้วยมีคุณประโยชน์เห็นได้ทันที เพราะไม่ใช่แก้ตัวผ้าอันขึ้นที่หน้าท่านให้ราบหายในวันเดียวเท่านั้น ยังทำให้หน้าท่านขาวนวลแลมีกลิ่นหอมเสมอ เมื่อท่านผัดแป้งนี้แล้ว ถึงจะไปเที่ยวที่ไหนนาน ๆ จนเหงื่อออกก็ยังคงให้หน้าท่านขาวผ่องแลมีกลิ่นหอมอยู่นั่นเอง แลถ้าท่านเปนแผลเปื่อยแผะเรื้อรังมานาน ๆ ให้เอาแป้งยานี้โรยลงที่แผลจะแห้งตกสะเก็ดในไม่ช้า

มีขายที่บริษัทยาสูบสยาม

ขายปลีกห่อ ๑๒ สตางค์ รับไปจำหน่ายดูให้รู้จะรู้ว่า ฝ่าลืมแป้งบำรุงภักตร์ที่เปนแป้งยาอย่างวิเศษ

ท่านผู้ก่อสร้างควรดูประกาศนี้

กวงกิมหลงโรงเลื่อยจักรทำบลบางซื่อ กรุงเทพฯ มีตัวไม้ต่าง ๆ จำหน่าย คือตัวไม้เครื่องเรือนโรงทุกอย่างน่าต่าง ๆ ขายพร้อมทั้งไม้สักและไม้ตะแบก ท่านจะเลือกซื้อได้ตามชอบใจในทันที หรือท่านจะสั่งเปนพิเศษก็ได้สำเร็จตามประสงค์ทุกประการ ขอเชิญท่านพูดไปพูดตกลงกับผู้จัดการที่ตำบลบางซื่อโทรศัพท์ ๘๓๗ หรือจะมาที่ห้างลำซำถนนเจริญกรุงโดยตนเอง หรือโดยโทรศัพท์หมายเลข ๔๔ ก็ได้สมดังความประสงค์ทุกประการ

กวงกิมหลง

โรงเลื่อยจักรตำบลบางซื่อ กรุงเทพฯ

ห้างลำซำเปนเจ้าของ

๖ ๘ ๕๙. ๑ป.

มณฑลปราจินบุรี จังหวัดฉะเชิงเทรา ตั้งแต่ ต้นฤดูมา ได้ห่วาน บักคำ แล้ว ประมาณ ๔๗๔,๐๐๐ ไร่ มาก กว่า พ.ศ. ก่อน ประมาณ ๖๔,๐๐๐ ไร่ ต้นเข้า ขึ้นอย่าง สูง ประ มาณ ๒ ศอกเศษ งอก งามดี คล้าย คลึง กันกับ ใน พ.ศ. ก่อน

ถั่ว ราคา เข้า เปลือก เกวียน ละ ๕๐ บาท เข้า สาร ถังละ ๑ บาท ๔๐ สตางค์

จังหวัด นคร นายก ได้ห่วาน บักคำ แล้ว ประ มาณ ๒๕๔,๒๐๐ ไร่ หรือ มาก กว่า ใน พ.ศ. ก่อน ประ มาณ ๑๕๗,๐๐ ไร่ ต้น เข้า งอกงาม ดีสูง ประ มาณ ๓ ศอก งอก งาม ดีกว่า พ.ศ. ก่อน ในเวลา เดียว กัน

ราคา เข้าเปลือก ถั่ว เกลี่ยน ละ ๔๕ บาท เข้า สารถังละ ๑ บาท ๕๐ สตางค์

มณฑลนครสวรรค์ จังหวัดนครสวรรค์ แต่ต้น ฤดู มาได้ ห่วาน บักคำ แล้ว ประ มาณ ๑๗๗,๕๐๐ ไร่ หรือ มาก กว่า พ.ศ. ก่อน ประ มาณ ๒๒,๐๐๐ ไร่ ในอาทิตย์ นี้ต้นเข้า ขึ้น สูงประ มาณ ๓ ศอกเศษ มีอาการ งอก งาม ดีกว่าด้วย คล้ายกันกับ ในศก ก่อน

ถั่ว ราคา เข้าเปลือก เกวียน ละ ๔๒ บาท เข้า สาร ถังละ ๑ บาท ๒๒ สตางค์

จังหวัด อุไทยธานี รวม แต่ต้น ฤดูจนถึง รอบ อาทิตย์ นี้ได้ ห่วานบักคำ แล้ว ประ มาณ ๕๒,๙๐๐ ไร่ น้อย กว่า พ.ศ.ก่อนประมาณ ๑๒,๒๐๐ ไร่ ต้นเข้า ขึ้น อย่าง สูง ประมาณ ๒ ศอก งอก งามปาน กลาง ทราม กว่า ใน พ.ศ. ก่อน โดยฝนตกน้อยไม่ใคร่ จะทั่ว ถึงกัน

ถั่ว ราคา เข้า เปลือก เกวียน ละ ๔๑ บาท เข้าสาร ถังละ ๑ บาท ๒๕ สตางค์

จังหวัด ตาก รวม เนื้อที่ ๆ บักคำ ได้ ประ มาณ ๒๐,๐๐๐ ไร่ มาก กว่าใน พ.ศ. ก่อน ประ มาณ ๒,๔๐๐ ไร่ ต้นเข้า ที่บักคำ ไว้ ขึ้นสูง ประ มาณ ๒ ศอก งอก งามดี คล้าย กับ พ.ศ. ก่อน เพราะ ฝนตก พอมีน้ำหล่อเลี้ยง ต้น เข้า

เข้าเปลือก ถั่วราคา เกวียน ละ ๔๐ บาท เข้า สาร ถังละ ๑ บาท ๑๕ สตางค์

รางงาน จาก จังหวัด สมุทสาคร, ราชบุรี ประ จวบ คีรี ขันธ์, กาญจนบุรี, เพ็ชรบุรี, ปราจินบุรี, ชลบุรี, กระบินทร์ บุรี, ไชยนาท, กำแพง เพ็ชร์, ยังไม่ ได้รับ

ระหว่าง วันที่ ๓ ถึง วันที่ ๗ กันยายน พระพุทธศักราช ๒๔๖๐ บรรดาโรงสีไฟในพระนคร กรุงเทพ ฯ ได้ ซื้อเข้าเปลือกบรรทุกมาโดย ทางรถไฟ ๖๙๑ เกวียน และที่ บรรทุกมาโดย ทาง เรืออีก ๑๗,๙๒๑ เกวียน รวมทั้งสิ้น เปนจำนวน เข้าเปลือก ๑๗,๖๑๒ เกวียน ในจำ นวนนี้ เปน เข้า นาเมือง ๑๕๗๐ เกวียน เข้า นาเมือง ราคา เกวียน ละ ๕๔ บาท ถึง ๕๗ บาท เข้า ตำมรวง ราคา เกวียน ละ ๕๔ บาท ถึง ๕๗ บาท เข้า เบาราคา เกวียน ละ ๕๕ ถึง ๗๕ บาท เข้า นาสวน ราคา เกวียน ละ ๗๐ ถึง ๑๐๐ บาท ส่วนเข้า ที่มา จาก ตำบลแลจังหวัดต่าง ๆนอกจากกล่าวข้างบนนั้นราคาอยู่ข้าง สูง เกวียนละ ๑๐๗ บาท อย่างต่ำเกวียนละ๖๕ บาท

กรม เพาะปลูก กระทรวง เกษตราธิการ วันที่ ๑๑ กันยายน พระ พุทธศักราช ๒๔๖๐

เจ้าน่าที่ขอแก้ข่าว

วันที่ ๕ ตุลาคม พ.ศ. ๒๔๖๐

คำนับมายัง ท่าน บรรณาธิการ หนังสือพิมพ์ จีนโนสยาม วารศัพท์ ทราบ

ตาม ข่าวซึ่ง ข้าพเจ้า ได้ นำ ลง ใน หนังสือพิมพ์ จีนโน ฯในวันที่๒๗ กันยายน พ.ศ. นี้ ว่าน่าว่า (แก้ข่าว ทิ้งไปเรือง หนึ่งที่ ตำบลท่าฉลอม จังหวัด สมุทสาคร) นั้นตาม ข่าวที่ ข้าพเจ้าส่ง มาลงไว้ ยัง กลาศเกลื่อนอยู่ บ้าง เพราะฉนั้น จอให้ท่านลงข่าวนี้แก้ข้อความ ซึ่ง ลงไว้ ในหนังสือ พิมพ์ จีน โนใน วันที่ ๒๗ กันยายน ซึ่งมีความ ว่า (นาย เสมียน ผู้นั้นมีนิสัยใน ทางเจ้าชู้ กรุ้มกริ้มและโวหาร โอ้อวดโยยาง ประ วติเขาพูก ขว้าง ปามา หลายครั้ง เมื่อ นาย เสมียน ผู้นั้น ไปดูงวดติมเจ้าชู้ จะขึ้น ปูโร มาก หรือ อย่าง ไร ไม่ ทราบ โดยได้ข่าว ว่าเบ้พูดจา เกียว เกียว ข้องแก่พาง สาว คนหนึ่ง นั้นเสีย ใน คอนนั้ ยัง กลาศเกลื่อน ผิดความ จริง อยู่

จอแสดง ความ นับถือ มายังท่าน

นาย ติบดำรวจ เอก แปะ

(ข่าว เรื่องนี้เดิม เราลง เปนข่าว ธรรมดาที่ได้ รับ จากจังหวัด สมุท สาคร หาได้ ออกหาน พาน ชื่อใคร ไม่ และ ได้บอก แต่ แรกแล้วว่าเรา ไม่รับรอง ว่าใคร ผิด ใครถูก ครั้นต่อ มาก็มีผู้ จอร้อง ลงแก้ และเพิ่ม ความ จริงขึ้น เห็นว่าพอกันแล้ว ด้วยทั้งสองฝ่าย จะเปนความกันยังโรงศาล เพราะ ฉนั้น เราขอบอก ให้ รู้ว่า จะไม่ ลงข่าว เรื่องนี้ อีก ต่อ ไปใคร ๆ อย่า ส่งมา เลย นอกจากข่าว เรื่องอื่น บ.ก.)

รายงานการทำนา

ระหว่างวันที่ ๑ถึงวันที่ ๗ เดือน กันยายน พระพุทธศักราช ๒๔๖๐

(ต่อ วันที่ ๓ เดือนนี้)

จังหวัด สุพรรณ์ บุรี รวมแต่ต้น ฤดูจนถึง รอบ อาทิตย์ นี้ ได้ห่วาน บักคำ แล้ว ประมาณ ๕๙๗,๙๐๐ ไร่ หรือมาก กว่า พ.ศ.ก่อนในเวลา เดียว กันประ มาณ ๑๙๔,๓๐๐ ไร่ ต้นเข้า ขึ้นงอก งามดี ขนาด ลำต้น อย่างสูงประ มาณ ๒ ศอกเศษ

ราคา เข้าเปลือกเกวียน ละ ๔๐ บาท เข้าสารถังละ ๑ บาท ๕๐ สตางค์

มณฑล ราชบุรี จังหวัด สมุท สงคราม ตั้งแต่ ต้นฤดู จน รอบ อาทิตย์ นี้ได้ ห่วาน บักคำไปแล้วประมาณ ๒๐,๐๐๐ ต้นเข้า ขึ้นสูงประ มาณ ๒ ศอกเศษ กำลังงดกใบขยายกอ งอก งามดี หรือ งาม กว่า ศกก่อน ในเวลาเดียวกันเล็ก น้อย เพราะ น้ำลดไม่ท่วมต้นเข้า และมีน้ำ ฝนตก เชย อยู่ เสมอ

ราคา เปลือก เกวียน ละ ๔๕ บาท เข้าสาร ถังถังละ ๑ บาท ๕๐ สตางค์

เชิญ ความ

จอ แจง ความ มายัง ท่าน ทั้ง หลายทราบ ด้วยข้าพเจ้าได้ เปนนักเรียนแพทย์ อยู่ ณะโรงเรียน "ฮกเอ็น" ซึ่งอยู่ ในความปกครองของ ดอกเตอร์ ยอชเซบสิม ม. บิกซ์ ใบ ม. ด. และ ดอกเตอร์ วิลเลียมริดเดล ม. ด. ม.ด. นั้น ๕ ปีเศษ เมื่อ ข้าพเจ้าได้ รับใบ ประกาศ นิยมบัตรแล้ว ยังคง เขา ฝึกหัด อยู่ กับ ดอกเตอร์ ทั้งสองอีก ๓ ปี เมื่อ ดอกเตอร์ เห็น ว่า ข้าพเจ้า มีความ ชำนาญ พอ แล้ว จึงได้ อนุญาต ให้ ข้าพเจ้า มา รักษาโรค ของ มหาชน ทั้ง หลาย

ครั้นเมื่อ ปี ร, ศ, ๑๐๐ บิดา ข้าพเจ้า ซึ่งได้ตั้งห้างขายยา ยี่ห้อ เซียะหลงอยู่ ณะกรุงเทพ ฯ นี้ ได้ มี จด หมาย สั่งให้ ข้าพเจ้าเข้า มาช่วย ทำ กิจ การ ต่าง ๆ ใน ห้าง ทั้งได้ รับเชิญให้ เปนหมอ สำห รับหมด เรง พยาบาลจีนด้วย ตาม ที่ ข้าพเจ้าได้ ทว ประโยชน์ ให้กับโรง พยาบาล จีน มาก น้อย เท่าใด ก็ คงมี พวก จีน ทราบ อยู่ โดย มาก

เมื่อ นี้ มีคำ ร้ าพเจ้าได้ เชิญ ห้างขาย ยาให้เปน กรรมสิทธิ์ แก่ ข้าพเจ้าแล้ว ข้าพเจ้าจึงได้ ตั้งใจ จะ บำรุงให้ ดี ขึ้น กว่าเก่า จึงได้ คิด ผสม ยา ขึ้น อีก หลาย ขนาน ซึ่งเชื่อแน่ ว่า คง เปน ประ โยชน์ กับ ท่านที่ ได้ มา ซื้อไปใช้

เพราะฉนั้น ท่านที่จะให้ ข้าพเจ้ารักษาโรคภายใน ฉด ภาย นอก หรือ จะต้อง การซื้อยา หรือ ปลูกมี้ จอ เชิญ มาที่ ห้าง ข้าพเจ้า ถ้า เปน คน ธานาถา จะ ตรวจ โรคให้ เปล่า ๆ

หมอ อั้งเจียซิว

ท่านที่อยู่ ตามหัวเมือง ถ้าจะต้องการยา หรือ เครื่อง มือ อย่างหนึ่งอย่างใดแล้ว โปรดมีจดหมายและส่งเงิน มายังข้าพเจ้า ๆ จะ มีความยินดี รีบจัด สิ่งของนั้นส่งไป ให้ โดยทันที

รายเลียดคุณความดี ของ ยาวิเศษ

เปอร์ ที่ ๒๔ ดังต่อไป

สำหรับ บำรุงโลหิตเสียน้ำเหลืองเสีย แดแท้ ลม ร้าย ต่าง ๆ ลม ร้าย ซึ่ง เกิด ใน ตัวนี้ ถ้า ทิ้งไว้ ช้า นาน ก็ จะ ปวด เข้าใน ลำ ข้อ กระดูก และ เส้น สาย อาจ จะ ทำให้ มีได้ มี วันหาย ทำให้ กระดูก ปวดไม่ มี เนื้อ เลย บาง ที ก็ เจ็บ ปวด ตาม ตว แต่ ที่ เอว ลม ชนิด นี้ ทำให้ มี ความ ร้าย แรง ต่าง ๆ ข้าพเจ้าได้ พยายามสืบ หาตำรา ยาอย่างดี ร้อยคน รับประทาน หาย ทั้ง ร้อย คน เปน ยา รับ ลมอย่างเอก ข้าพเจ้าได้ ปรุง ขึ้นไว้ จำหน่าย เปนประโยชน์ แก่ ประชาชน ทั้ง หลาย วิธี รับประทาน หน ละ หนึ่ง ช้อนใหญ่ ปน น้ำ รับประทาน วน ละ ๓ หน

ข้าพเจ้าได้ เลือก สรรสรรพคุณ ยาต่าง ๆ ผสม กัน เข้า เปนยา ขนานนี้ มี คุณ ประโยชน์ ที่ กระทำให้ เลือด ลม เดิน สดวก แล ขบสิ่งโสโครก หรือ สิ่ง ที่ เปน พิศม์ อัน เกิด จากโลหิตไม่ สดวก บริสุทธิ์ ได้ จึง อาจ รักษาบรรดาโรค ซึ่ง เนื่อง มา จาก โลหิต เปน พิศม์ ตลอด จนโรค ผิวหนังทั้ง เปนยา บำรุง ธาตุ ทำให้ เจริญ ขึ้นหาย ด้วย ได้ เคย รักษา หายมี จำนวน มาก ถ้าท่าน เหลือ ที่ จะ พรรณา

ธรรมดา ของ ร่าง กาย มนุษย์ เรา ถ้า หลอด โลหิต มีสิ่งโสโครก ไม่ สดวก หรือขนมักเขมมีพิศม์ ร้ายอยู่ ในโลหิตตัวอย่างหนึ่งอย่างใด แล้ว ก็ อาจ เกิด เปนโรคขึ้น กล่าว คือ กา พิศม์ ร้าย นน กระจาย ออก มา ภาย นอก ก็ ให้ เกิด เปนฝี ร้าย หรือ ประคำรอย แด ประเภท อย่าง เดียว กับโรคเนื่อง มา จากโรค สำหรับ บุรุษย์ หรือโรค เหน็บ ชา ขาบวม กับ เปือย พุ พอง ต่าง ๆ ซึ่ง เกิด ตาม ผิว หนัง แล ถ้า พิศม์ ร้าย นั้น หลบเข้าไป ทาง ปอด ทำให้ มี อาการ เหนื่อย หอบใจ แห้ง ลง ท้าย กลายเปนโรค ผอม เหลือง ถ้า หลบเข้าหัวใจ ก็ ทำให้ คน อ่อน เพลีย นั่ง นอน ไม่ สบาย ถา หลบ เข้า สมอง ทำให้ วิง เวียน แล เกิด ลมร้าย บาง ที ถึง กับ เปน อำมะพาต ถ้าหลบเข้าตับ อาจทำให้ เกิด เปนฝีลำไส้ หรือ ฝีร้าย ต่าง ๆ ภายใน ร่าง กาย ถ้า หลบ เข้าทาง ม้าม ทำให้ ทาง ปัสสาวะ เสีย แล เกิดเปน นิ่ว แล โรคกระ ษัย เมื่อย หลัง รา, เนื้อ, ตัว, หรือ ตัว ร้อน แล บวม ฉุไปด้วยน้ำ เหลือง หรือ หนอง ถ้า หลบ เข้า กระดูก ก็ จะเกิดโรคตาม กระดูกคือมี อาการปวดเสียวใน ลำ ข้อ แต่ ทำให้ มันไขใน ลำ ข้อ แห้งไป เมื่อ พิศม์ ของโลหิต มี ตาม เบื้อง สูงของ ร่าง กาย ทำให้ บุคคล ที่ มีโรค นั้น รู้สึกว่า จมูกคล แล มีน้ำ เน่าหนืนไหล ออกทางช่อง จมูก ไม่ รักษาให้ หาย ก็ อาจ ทำให้ สิ้น จมูก หลุดไปได้ หรือ มี อาการ เสียงแหง กลืนอาหาร ไม่ สดวก รับ ความ เจ็บปวด ต่าง ๆ ทั้ง นี้ เพราะเหตุ เกิดจากพิศม์ ของ ควพยาธิที่มีอยู่ ในโลหิตนั้น ถ้าไม่รักษาให้ หายแล้ว ทำให้ เกิด อัน ตราย แก่ ร่าง กาย สำหัส

เพราะฉนั้น ข้าพเจ้าจึงได้ คิดผสม ยาขนานนี้ ขึ้น สำหรับ รักษาโรค ต่าง ๆ ดังกล่าวมานี้ ทั้ง รักษา ผู้ หญิง ที่ เปน มดลูกมดตะกาด ระดู เสียโลหิต ทำ พิศม์ ให้ ตัว ร้อนหรือ เนื้อ หนัง พุพอง เปื่อย เน่า รักษาให้หายได้ ทั้ง สิ้น ผู้ ที่เปน โรคภายใน ดังกล่าวมานี้ จอให้ รับ ประทาน ยานี้ จะ หายได้ตาม ประสงค์ ถา เปนโรค ภายนอก ก็ควรใช้ ยา ทา ซึ่ง มี ขาย ที่ ร้าน ข้าพเจ้า จะ ได้ มีอาการ ยิ่ง หาย เร็ว เข้า รับ ประทาน ยา นี้ไป แล้ว พิศม์ ร้าย จะ ออก ทาง อุจาระ กลายเปน สีดำ แล้ว จะ หาย โดย เร็ว ถ้ารับ ประทาน ยานี้ เข้าไป แล้ว รู้สึกไม่สบาย เพราะ เปน คนไม่ ค่อย มี กำลัง มา ก่อน ก็ให้ หยุด เสีย สัก มื้อ สองมื้อ จึง ค่อย รับ ประทาน ต่อไป

ข้าพเจ้า จอ รบประกันได้ ว่า คุณของยา ขนานนี้ อาจ บำบัดโรคหนักให หายโดยทันที ทั้ง ทำให้ มี กำลัง วังชา ขึ้น มาก เพราะยา ขนานนี้

ห้างขายยาเซียะเหลง ริมศาลเจ้ากวางตุ้ง กรุงเทพ ฯ

ห้างขายยาเซียะเหลงอยู่ ริม ศาลเจ้ากวางตุ้งที่หมายเลขที่ ๒๐๕–๒๑๒ ๒๑๗–๒๑๙ ถนนเจริญกรุงกรุงเทพ ฯ ห้างนี้ได้ จำหน่าย สรรพยา ที่ มา จากต่าง ประเทศ กับ รับเปน ธุระ ตัดฟัน ทำฟัน ถอนฟันและ เครื่อง มือสำหรับ ใน การ แทพย์ มี พร้อม ทุก ชนิด กันน้ำ กรด ต่าง ๆ น้ำ ยาสำหรับ ถายรูป แลน้ำ มันปลาซึ่ง เปนยา ชูกำลัง ทั้ง มีงวน ตา กรอบ เงินกรอบทอง กรอบ นิเกอร จำหน่าย ด้วย

โปรดจำตรายอย่างนี้ที่ปิดขวด

น้ำ ยา อายวรรณะ ตย่าง ประเสริฐ หมอ อั้ง เตียงซิว รับ รักษา โรค หญิง ชาย เด็ก ผู้ ใหญ่ ทุก ชนิด ทั้ง รับทำการ ตัด ผ่า แล ะรักษา บาด แผล ทาง อย่าง กับรับ ปลูกการพิศม์ แลปลูกป้องกัน กาฬ โรค ด้วย

บุคคลเราที่ ทรง ชีวิต อยู่ ได้ และ มีกำลังร่าง กาย แข็ง แรง ก็ อาศรัย เลือด ลมในกาย ตัว เรา เปน ปรกติ แล บริบูรณ อยู่ เสมอ ถ้า จะ พูดให้ สั้น เข้าก็ คือโลหิต อย่างเดียวเท่านั้นเอง การ บำรุงให้ ร่าง กาย แข็ง แรงนี้ ไม่ใช่เปนความสุขสำหรับบุคคลเท่านั้น ย่อมเปน ประโยชน์ ตลอด ถึง ชาติ บ้าน เมือง ด้วย เพราะฉนั้นท่านสุภาพบุรุษสัตรีทั้งหลาย ควรจะ บำรุง ร่าง กายให้ แข็ง แรง บริบูรณ์ ก็ ยุติที่จะ บำรุงได้

โลหิต ถึง เกิด อยู่ ที่ ขั้ว หัว ใจ เที่ยว เดินตามสารพางค์ กาย โดยต้องอาศรัยหลอดเส้นโลหิต แล กำลัง ลมอง ช่วย ดุดหนุน และเมื่อ นำไป เขา ปอด ก็ ถ่าย เอา พิศม์ โสโครกออก เสีย แล้ว สูบ เอา อากาศ บริสุทธิ์กลับเข้า หัวใจ อีก ก็ จริง แต่ ต้อง เปน โลหิตบริสุทธิ์ ร่างกายของ บุคคล จึง จะ มีกำลังแข็ง แรงได้ แต่ ถ้าว่าโลหิต มี อยู่ น้อยหรือ มีโลหิต ที่ไม่ บริสุทธิ์ ที่เนื่องมาจากมีรสชนหรือมี สิ่งโสโครก อย่างหนึ่ง อย่างใดแฝงปน อยู่ ในโลหิตแล้ว ก็ อาจ ทำให้ บังเกิดโรคต่าง ๆ ขึ้นได้ ข้าพเจ้าได้ ตรวจ เรื่องนี้มา นาน แล้ว จน ค้นพบ เหตุ ผล สำคัญและได้ ประกอบ ยา อายุวรรณะ อันประเสริฐนี้ ขึ้น สำหรับ บำรุง ชาย หญิง เด็ก ผู้ ใหญ่ ได้ทั้ง สิ้น และ สรรพคุณ ของ ยา ข้า พ เจ้า ก็ สุขุมคัดรับประกัน ว่าไม่ให้ มีโทษ ใน ส่วนใด ส่วนหนึ่งเลย นอก จากให้ คุณ อย่าง เดียว เท่า นั้น

บรรดาท่านที่เปนโรคดังกล่าวนี้ คือ— บุคคลที่ไม่ มี กำลัง ตั้ง แต่ กำเนิด มา หรือ เปนเพราะ การ รักษา ร่าง กายบก พร่อง กล่าวคือใช้ กำลัง ความ คด หรือ กำลัง ร่าง กายเกินส่วนไปหรือ ผู้ ที่ โลหิตน้อยกระทำให้ มี อาการอกเต้นเสมอ เมื่อยขบปวดขา หรือบวมเจ็บตามลำ ข้อ ไม่อยาก อาหาร เรอเปรี้ยวรู้สึกอ่อน เพลีย เสมอ ปวดหัวมัว ตา หน้า เหลืองซีด ผอม ลม วิน หู เนือง ๆ ทาม เคลื่อน ไหวเวลา ฝน หรือ ตื้น โรค สำหรับ บุรุษ มีเข้า ขัอ ออก ดอก เปน ต้น ฝี ร้าย ทั้ง เก่าใหม่, ลำคอ เปื่อย ริด ดีดวง วิน จมูก, ริดดีดวง งอก ริดดีดวงใน, ฝี ประคำ ร้อย โรค ผิวหนัง ทั้ง หลาย, บวม อุ โดย โรค ฮา, หอบเหนื่อย, โรค เส้น ประสาท เช่น ล [illegible] เปน [illegible] ตัวร้ ที่ ระค [illegible] โรค มดลูกตด มดลูก [illegible] มีสาวะ หยด ย้อย ลก โรค ที่ เกิด จากพิษม์ ตาม ทั้ง ปวง เมื่อ รับ ประทาน ยาอยู่ เนือง ๆ แล้ว ผู้ ที่ มี โรค ก็ จะ หายจาก โรค ตาม ประสงค์ ผู้ ที่ ไม่ มี โรคก็ จะ ทำ ให้ มี กำ ลัง ร่าง กาย แรง แรง และอายุ ยืน ด้วย

วิธี รับ ประทานยา นี้มื้อ ละ ๑ ช้อนอาหารเช้า ปน น้ำ ร้อน ครั้ง หนึ่ง รับ ประทาน วัน ละ ๓ มื้อ ที่ หลัง อาหาร หญิง ที่ มี ครรภ์ และคน แก่ หรือ เด็ก ให รับ ประ ทาน มื้อ ละ ๑ ช้อน กาแฟ ห้าม ไม่ ให้ รับ ประทาน ยา พร้อม กับ น้ำ ชา

บรรดา บุคคลที่ มี ไข้ เปน พิษม์ ร้อนหรือ ไข้ หวัด หรือ ทารก อ่อน ห้าม ไม่ ให้รับ ประทาน ยา นี้ เปนอัน ขาด

ของแสลง ที่ ต้องห้าม

คือ สิ่ง ที่ มี พิษม์ ร้อนหรือมันเค็ม และเปน สิ่ง ที่ ระเพาะ จะ ย่อย ยาก กับ สิ่งแล ของ เผ็ด ร้อน

อย่า ตกใจ

เมื่อ รับ ประ ทาน ยานี้ เข้า ไป แล้ว รู้สึก ว่า ร่าง กายไม่ สบาย หรือ ผิด ปรกติ จงอย่าเป็น ความ ตก ใจ เลย เปน เพราะ ฤทธิ์ ยานั้นเอง แต่ ควร พัก เสีย ชั่ว คราว กว่าจะ สิ้น ฤทธิ์ ยา แล้ว รับ ประทาน ต่อ ไปอีก จะ มีคุณ ยิ่ง นัก. ธรรม ดา เมื่อ รับประ ทาน ยา นี้ แล้ว จะ ถ่าย อุจาระ ออกมาเปน สี ช้ำ ดง ดำ, คือ เปน เชื้อ โสโครกที่ มี อยู่ ใน กาย ตัว จอ อย่า วิตก ไป เลย

ระวัง

ท่าน ที่ ซื้อ ยา นี้ จง ระวัง ดู ตรา เครื่องหมาย ของ ห้าง ขาย ยา เซาะเหลงให้ ชัด เจนจึง จะ ได้ ยา จริง แท้ ที่ เปน ตำ รา ลับ ของหมอ อั้ง เตียงซิว ได้ ประกอบ ขึ้น.

ห้าง ขาย ยา เซาะเหลง

ถนน เจริญกรุง แง้มซ้ายโรงหนังพัฒนากรหมายเลขที่ ๒๐๗—๒๐๙ หรือห [illegible] สามแยก กรุงเทพ ฯ [illegible] บาท ๕๐ สตางค์ จะซื้อโหล ๆ [illegible] บาท ถ้า ซื้อ ถึง ๑๒ โหลทงคิดราคา เพียงโหล ละ ๒๐ บาท

ขอ จง สังเกต เครื่อง หมาย ข้าง บนนี้ เปน สำคัญ

ห้างนี้ มีเชื้อ ทำ เหล้า บรั่น ดี แลเหล้าวิสกี้ อย่างดี ขาย ด้วย

มีตัวพิมพ์ขาย

โรงพิมพ์นี้ ได้หล่อ ตัวพิมพ์ อักษร ไทย และ อักษร จีน จำหน่าย ราคา ย่อม เยาว์ มีทั้งตัวกลาง ตัวเล็ก ท่านผู้ใด ต้องการ เชิญมาชม

แจ้งความ

ข้าพเจ้านางถ้วน ยี่ห้อง่วนกี่ ได้ซื้อ โรงสีกลไฟซึ่งปลูกในที่ ของท่าน เจ้าพระยาธรรมาธิกรณาธิบดี ตำบลสพานยศเส อยู่ในระหว่างยี่ห้อ จินฮะเฮง เช่าทำอยู่ จากนางโยมบริรักษ (ทิม) บ้านคลองเจ็ดสวยม จังหวัดพระนคร แต่ได้ทำสัญญาโอนกรรมสิทธิ์กันแต่วันที่ ๒ ตุลาคม พ.ศ. ๒๔๖๐ แล้ว ถ้าผู้ใดเกี่ยวข้องแก่โรงสีที่ข้าพเจ้าซื้อไว้นี้ โดยทางณีสิน ประการใดก็ดี ให้ไปว่ากล่าวกันเสียภายใน ๑๕ วัน นับแต่วันที่ลงแจ้งความนี้ เปนต้นไป.

นางถ้วนผู้จัดการ ยี่ห้อง่วนกี่

๕, ๗, ๖๐ ๒๓, ๗, ๖๐

แจ้งความ

รับซื้อเสตมป์ไทย ใช้แล้วให้ราคาร้อยดวง ๑๕ สตางค์ พระบรมรูปยืนแตรทรงม้าดวง ละ ๒๐ สตางค์ มีหนังสือรูปโปสการ์ดงามๆ หลายสิบอย่าง ให้แลกเสตมป์ก็ยังไม่ได้คิดใช้เช่น พระภักตรง. พระภักตร์เอียง. พระภักตร์เพียน. ให้ราคาแพงกว่าราคาในดวงมีราคาต่างๆ ตามถูกตามแพง สงสัยโปรดส่งจดหมายหรือนำไปดูยังร้านขายของเก่าโบราณคิกแถวเลข ๓๖ มุมถนนดินสอข้างวัดรังษีวุฒอนุสรศุภกิจ

๓, ๖, ๖๐ ๗, ๘, ๖๐

ลดราคา

รับประกันทนได้ ๑๐ ปี

จะทำให้แล้วภายใน ๗ วัน. ข้าพเจ้ารับทำฟันได้ดีอย่างเอก มีฟันชนิดขาว ชนิดดำ และทองคำได้ดีทุกชนิด ละปาณีตกว่าช่างอื่นๆ ที่ทำการของข้าพเจ้าตั้งอยู่ถนนเจริญกรุง เยื้องโรงหนังฉังเจ้าปรีดาร้าม หมายเลขที่ ๑๒๖

อิ้งฮ่งตี๋

๒ ๗ ๖๐ ๙ ๖๐

อย่าประมาท

ชีวิตบุคคลเราย่อมอยู่ด้วยอาหารการที่ขบเคี้ยวอาหารนั้นต้องอาศรัยฟันเปนกำลัง ถ้าเมื่อฟันของเราพิการหรือไปเสียจากเราแล้ว เราก็ไม่สามารถจะขบเคี้ยวอาหารให้ละเอียดและส่งไปกระเพาะช่วยย่อยเพื่อบำรุงร่างกายของเราได้ดังนี้ย่อมเปนอันตรายแก่ชีวิตของเราอย่างสำคัญ เพราะฉนั้นถ้าฟันของท่านไปเสียจากท่านแล้ว หรือเปนวิการลงแต่ซี่หนึ่งซี่ใด ท่านควรจะรีบไปหาหมอฟันคนไทที่อยู่ตรงร้ามกับโรงพักสามยอด ด้วยเปนช่างทำฟันอย่างวิเศษ อาจจะถอนหรือเรียม ด้วยฟันเทียมที่ทำด้วยขาดทอง เงิน และปูนได้อย่างดีที่สุด ๑๐ ๕๙.

ห้าใบภูมิศาสตร์พะแนกนิติสาตร์

[illegible] ทุกๆพะแนกย่อมมีคอเปลี่ยนแปลงพะแนกนิติสาตร์นั้นยะมเปลี่ยนอยู่ทุกๆปี ตามความเปนไปแห่งความเจริญของโลกนี้ ปราชญ์ผู้นั้นสาธกล่าวว่าความเจริญย่อมเดินวะยบโลกอยู่ทุกๆพันปี คือเดินวงจากทิศตวันออกไปทางทิศตวันตก เช่นแต่เดิมความเจริญมีอยู่ในทวีปอาเซีย ในยุโรปยังซามอยู่ ต่อนั้นมาความเจริญเดินไปถึงยุโรป ในอาเซียก็เสื่อมซามลง แต่ในทวีปอาเมริกายังมีคมนที่สุด ภายหลังความเจริญเดินข้ามมหาสมุทแอตแลนติกไปสู่อาเมริกา ส่วนในยุโรปภาคตวันออกก็เสื่อมลง ตอนกลางก็กำลังยุ่ง ต่อนั้นมาความเจริญก็ถ้นจากอาเมริกาข้ามมหาสมุทแปสิฟิคเข้ามากระทบยี่ปุ่นก่อน เงาของความเจริญก็ข้ามทะเลมากระทบเอาประเทศจีนเข้า ในประเทศจีนเวลานี้มีโรงงานทำของใช้ได้มากอย่างแล้วและรัศมีของความเจริญก็ข้ามประเทศจีนมาจ็กระทบมาประเทศสยามเข้า เมื่อปีกลายประดิษฐ์สุคนธาทำสี่ย้อมผ้าขึ้นได้แต่บางสียังไม่สู้งาม แต่เมื่อได้รับความอุตหนุนมากเข้าแล้วจึงบรรดาให้เวะตามากระซิบบอกคำราคับๆให้อีกประดิษฐ์สุคนธาจึงได้แก้ไขตามวิธีเทอาประสิทธิ์ก็เปนอันสำเร็จทำได้มากกว่าแต่ก่อน มีสีแดงเขียวเสือพราน เขียวแก่ กากีหรือสีน้ำตาลเทาอ่อน เทาแก่ เหลืองจำปา เหลืองดอกบวบ ดอกตะแบก อินทะนิน บัวโรย น้ำเงินอ่อน น้ำเงินแก่ สีฟ้า ม่วง รวมภูราคาขวดละ๔๐สตางค์

แจ้งความ

ของ โรงพิมพ์จีนในสยามวารศัพท์

ที่โรงพิมพ์จีนในสยามวารศัพท์ได้พิมพ์หนังสือเรื่องอ่านเล่นและเรื่องที่มีแก่นสารต่างๆขึ้นจำหน่ายโดยราคาถูกมาก ส่วนที่พิมพ์แล้วมีแจ้งดังต่อไปนี้

(๑) เรื่องอำนาจแห่งความรัก เล่ม ๒ เล่ม ๓ ราคาเล่มละ ๑.๒๕,๑.๐๐

(๒) เรื่องสืบราชการลับ ราคาเล่มละ ๒๕ สตางค์

(๓) เรื่องสืบราชการต่างๆ ราคาเล่มละ ๗๕ สตางค์

(๔) เรื่องพระเจ้านะโปเลียน ราคาเล่มละ ๗๕ สตางค์

(๕) พงศาวดารสัมเรปประเทศอังกฤษ ปกแข็งราคาเล่มละ ๓ บาท ปกผ้าราคา ๒ บาท ๒๕ สตางค์ ปกอ่อน ๒ บาท

(๖) เรื่องทมอนโลดา ราคาเล่มละ ๒๕ สตางค์

(๗) หนังสือที่จีนมาสาธราย คือเจริญนิเรา ราคาเล่มละ ๑ บาท

(๘) ตำราของประเทศจีนเวลานี้ ราคาเล่มละ ๑๐ สตางค์

(๙) เรื่องดหายของเอมเปอเรอร์ เล่ม ๑—๔ ราคาเล่มละ ๕๐ สตางค์

(๑๐) เวชศึกษาแพทย์สาตร์ลังเปป ราคาเล่มละ ๑ บาท

(๑๑) เรื่องยุตธรรมาเวศวิเศษ ราคาเล่มละ ๒๐ สตางค์

(๑๒) สหายพระราชาเล่ม ๒—๑ ราคาเล่มละ ๕๐ สตางค์

(๑๓) ปริศนาญาวสยาม เล่มเดียวจบ ราคาเล่มละ ๒๐ สตางค์

(๑๔) ดอกลาปรินเซสส์ เล่ม ๑ ราคา ๑ บาท

(๑๕) ความเมตตาของหัวระโมเหเล่ม ๑—๔ ราคาเล่มละ ๕๐ สตางค์

(๑๖) สมุดปกขาวของเยอรมัน ราคาเล่มละ ๑๐ สตางค์

(๑๗) ความแก้แค้นอันน่าหวาดเสียว ราคาเล่มละ ๑๐ สตางค์

(๑๘) สมุดปกขาวอังกฤษ เล่ม ๑—๒ ๓—ราคาเล่มละ ๑๐ สตางค์

(๑๙) เหนืออำนาจ เล่ม ๑—๓ ราคาเล่มละ ๕๐ สตางค์

(๒๐) เรื่องความลับณะโรงเรียนปฐมศึกษา ราคาเล่มละ ๑๐ สตางค์

(๒๑) เพาลินเล่ม ๑ ถึงเล่ม ๑๐ ราคาเล่มละ ๑๐ สตางค์ (ซื้อทั้งชุด๒บาท)

(๒๒) ความลับของเจ้าหญิง ๔ เล่ม ราคาเล่มละ ๕๐ สตางค์ และ ๔๐—๓ สตางค์

(๒๓) พระเดชานุภาพของพระเจ้าซาร์ เล่มเดียวจบ ๕๐ สตางค์ เปนเรื่องความกตัญญูแห่งผู้รักษาชาติ

(๒๔) สงครามพระเจ้าซาร์ เล่ม ๑ ถึง ๒ ราคาเล่มละ ๕๐ ส.ต.

(๒๕) เด็กกำพร้าเล่ม ๑ ถึงเล่ม ๓ ราคาเล่มละ ๕๐ ส.ต. เว้นแต่เล่ม ๓ ราคา ๒๐ ส.ต.

(๒๖) พงศาวดารยี่ปุ่นเล่ม ๑—๒ (ยังไม่จบ) ราคาเล่มละ ๑ บาท

(๒๗) ความสามารถของสัตรีเล่ม ๑—๒ (ยังไม่จบ) ราคาเล่มละ ๕๐ ส.ต.

(๒๘) จารบุรุษเยอรมันและลูกสาวหมอสินเล่มเดียวจบ ๕๐ ส.ต.

(๒๙) เล็บเหล็กเล่ม ๑ (ยังไม่จบ) ราคา ๕๐ ส.ต.

(๓๐) เทพธิดาเล่ม ๑ ถึง ๔ (ยังไม่จบ) ราคาเล่มละ ๕๐ ส.ต.

หอม ๗ วัน

ขวดเล็ก ราคา ๒๕ สตางค์ หมดแล้วจะยังมีแต่ ขวดกำลังงามสำหรับกำนัน

ราคาขวดละ ๑ บาท ๒๕ สตางค์

ขวดใหญ่หนัก ๑๖ ออนซ์ราคา ๒๗ บาท

หอมชวนให้รู้สึก หอมปลาบปลื้ม หอมเย็น หอมหวาน หอมชื่นใจ. หอมติดตัว ฯลฯ

มีจำหน่ายที่ห้างขายยาเยาวราช

ถนนเยาวราช

บริษัทวินัศ

มีเงิน [illegible] ๑,๐๐๐ เหรียญได้จดทะเบียนจัดตั้งขึ้นในอังกฤษและรัฐบาลอังกฤษและรัฐบาลรับสิกจีน บริษัทใหญ่ตั้งอยู่ที่เซียงไฮ้ ถึงทุกๆ มณฑลในประเทศจีนและ [illegible] ทุกๆ ห้างเมืองต่างประเทศ บริษัทนี้ตั้งแต่ตั้งมาได้มีมหาชนเชื่อถือมากที่สุด เห็นว่าในกรุงสยามควรจะมีสาขาของบริษัทนี้บ้าง จึงได้มาตั้งขึ้นเพื่อรับประกันชีวิตและประกันทางทะเลและอัคคีภัย

กรรมการของบริษัทคือ

นายก	ทองเชียวหงี
กรรมการ	ส่งจิ่น
ผู้จัดการ	เจ๊กจือเซียง
รองผู้จัดการ	เตี่ยเพ่งฮู
กรรมการที่ปรึกษา	ลี่เกงฮอง
,, ,,	เตงโป๊ฉวน
เตี่ยฮงเซียง	ไลกวงเตง
เฮาเอี้องซุงเซียง	เอี้ยเซียวชวน
,, ,,	ชังบุนตี๋
,, ,,	แซ่กวงหยง
,, ,,	จังม่อหยง
,, ,,	เฮาเอี้ยงจือ
,, ,,	เจงบุ๊นเอี้ยว
,, ,,	ลี่มิ่งจือ

สาขาในกรุงสยามตั้งอยู่ปากตรอกพระยาวิสูทร (กับตันบุศ) กรุงเทพฯ นำเบอร ๓ ไทรศัพท์เลข ๑๕๙

ผู้จัดการในกรุงสยาม อึ้งเหมงหยู ทัมมิ่นซัม ลี่แจ่สอ

บริษัทวินัศนี้ท่านทองเชียวหงี กับวุติงฟางเปนหัวหน้าต้นคิดชั้กแรกมีทุน ๓,๐๐๐,๐๐๐ เหรียญเท่านี้ เมื่อรับสิกจีนปีที่ ๓ ได้ตั้งบริษัทนี้ขึ้นมีคนเชื่อถือแทบทั่วโลก ระเบียบการของบริษัทได้จัดไว้เรียบร้อย และใช้ทุนตรัพย์ค่ารับประกันต่างๆ ให้แก่ท่านที่เกี่ยวข้องหมือนกับบริษัทอื่นๆ ครั้นมาถึงปีที่ ๕ แห่งรับสิกจีนบริษัทได้เพิ่มทุนขึ้นอีก ๑,๒๐๐,๐๐๐ เหรียญ สำหรับประกันทางทะเลและอัคคีภัย เพื่อประสงค์จะให้พอก้าวและทดแทนแห่งกรุงสยามมีความสดวกในการรับประกันชีวิตและภัยต่างๆ จึงได้ให้มิศเตอรทัมมิ่นซันเปนผู้ตรวจการทั่วไปต่างทิศได้ คือทั่วเมืองตามชายทะเล แต่เห็นว่ากรุงสยามเปนที่สำคัญจึงได้ตั้งที่ทำการขึ้นก่อน คือสำนักงานอยู่ที่ปากตรอกกับตันบุศกรุงเทพฯ บรรดาพ่อค้านายห้างใหญ่ๆ ในกรุงสยาม เช่นง่วนฮวดเส่ง, กอฮงเซียะ, แต้ชุ่นเส่ง, แต้ชุ่ยฮือ, ง่อฮกทัว, เมี่ยซุ่ยชัว, เต่าเม่งเส่ง, เตาจงเมี่ยน, ฮกแซฮอ, เมี่ยแต่งเส่ง, ฮุ่นชุ่ยไท, ฮุ่นเม่งชุน กะปะไตซาเตอรแบงก์เจียเส่ง ได้เปนผู้มีความเห็นชอบด้วย

อู่บางกอกด๊อก กรุงเทพฯ

ยางมิเชลินสำหรับรถยนต์

กระทำให้ท่านมีอายุยืนยาวและบังเกิดความพอใจ

ราคาเปนสิ่งสำคัญกว่าอะไรอื่นก็จริงอยู่ แต่อายุอันยืนยาวของยาง (กล่าวคือใช้ทนนาน) เปนข้อสำคัญที่สุด ยางชนิดอื่นๆ ขายกันโดยราคาถูกๆ แต่ว่ามีอายุยืนยาวเช่นยางมิชลินบ้างหรือ? เจ้าของรถยนต์ที่ชำชองใช้ยางมิเชลินทุกคน เพราะเรา ทราบ ว่ามีค่าสมเงินยิ่งกว่ายางอย่างอื่น

เชิญลองซื้อยางมิเชลินดูสักวงหนึ่ง แล้วภายหลังท่านจะต้องซื้อแต่ยางชนิดนี้เท่านั้น ถ้าไปใส่ที่โรงรถของเรา จะไม่ต้องเสียค่าแรงให้เราเลย เชิญซื้อจากโรงรถยนต์

อู่ บางกอก ด๊อก

ไทรศัพท์เลข ๑๕๙